

Central Bank of Sudan

Statistics Directorate



بنك السودان المركزي

إدارة الإحصاء

العرض الإقتصادي والمالي

أبريل - يونيو 2010

Economic and Financial Statistical Review

April - June 2010

Central Bank of Sudan

Khartoum – Almogran

P. O. Box: 313

Tel: (249) 87056065

Fax: (249) 183781341

Website: <http://www.cbos.gov.sd>

Email: research@cbos.gov.sd

بنك السودان المركزي

الخرطوم – المقرن

ص. ب. : 313

ت : (249) 87056065

فاكس : (249) 183781341

الموقع على الانترنت : <http://www.cbos.gov.sd>

بريد الكتروني : research@cbos.gov.sd

المعرض الاقتصادي والمالي

Economic and Financial Statistics Review

Contents	الجدول Table	الصفحة Page	المحتويات
Economic Commentary		6-5	الملخص الاقتصادي
External Sector			القطاع الخارجي
Balance of Payments (Quarterly)	1	10-9	ميزان المدفوعات (ربع سنوي)
Drawings of Loans & Grants (Quarterly)	2	13	سحوبات القروض والمنح (ربع سنوي)
Repayment of Loans (Quarterly)	3	14	سداد القروض (ربع سنوي)
Current Invisible Transactions (Quarterly)	4	15	العمليات الجارية غير المنظورة (ربع سنوي)
The position of Public Sector Loans	5	16 -17	موقف قروض القطاع العام
Trade & Payments Agreement with the Central Bank of Egypt (Combined A/c) (Quarterly)	6	18	اتفاقية التجارة والدفع مع البنك المركزي المصري (الحساب المشترك) (ربع سنوي)
Outstanding Balance of official Bilateral Accounts (Quarterly)	7	19	رصيد الالتزامات في حساب الاتفاقيات الثنائية الرسمية (ربع سنوي)
Summary of Foreign Trade (Monthly)	8	20	ملخص التجارة الخارجية (شهرياً)
Exports By Commodity (Quarterly)	9	21	الصادرات حسب السلع (ربع سنوي)
Exports By Commodity and Percentage of Total Exports	10	22	الصادرات حسب السلع والنسب المئوية للصادرات
Imports By Commodity	11	23	الواردات حسب السلع
Sudan's Direction of Exports	12	24	التوزيع الجغرافي للمستوردين
Sudan's Direction of Imports	13	25	التوزيع الجغرافي للموردين
Exchange Rates	14	26	سعر الصرف
Exchange Dealing Room Transactions	15	27	عمليات غرفة التعامل بالنقد الأجنبي
Monetary Sector			القطاع النقدي
Consolidated Balance sheet of commercial Banks (Assets Side) (Monthly)	16-A	30	الميزانية الموحدة للبنوك التجارية (جانب الأصول) (شهرياً)
Consolidated Balance sheet of Commercial Banks (Liabilities side) (Monthly)	16-B	31	الميزانية الموحدة للبنوك التجارية (جانب الخصوم) (شهرياً)
Analysis Of Deposits By Type and Sectors- Local Currency (Quarterly)	17-A	32	تحليل الودائع حسب الأنواع و القطاعات بالعملة المحلية (ربع سنوي)
Analysis Of Deposits By Type and Sectors - Foreign Currency	17-B	34	تحليل الودائع حسب الأنواع و القطاعات بالعملة الأجنبية (ربع سنوي)

Contents	الجدول Table	الصفحة Page	المحتويات
Banks' Advances in local currency (Monthly)	18-A	36	رصيد التمويل المصرفي الممنوح بالعملة المحلية (شهرياً)
Banks' Advances in foreign currency (Monthly)	18-B	37	رصيد التمويل المصرفي الممنوح بالعملة الأجنبية (شهرياً)
Flow of Finance by Sectors (Monthly)	19-A	39	تدفق التمويل المصرفي حسب القطاعات (شهرياً)
Flow of finance by Modes (Monthly)	19-B	40	تدفق التمويل المصرفي حسب الصيغ (شهرياً)
Murabaha average rate and Musharaka average share (Monthly)	20	41	متوسط هوامش أرباح المرابحات ونسب المشاركات (شهرياً)
Currency in circulation (Monthly)	21	42	العملة المتداولة (شهرياً)
Khartoum Banks Clearing House - in local currency (Monthly)	22	43	غرفة مقاصة البنوك بالخرطوم - بالعملة المحلية (شهرياً)
Khartoum Banks clearing house- in foreign currency (Monthly)	23	44	غرفة مقاصة البنوك بالخرطوم - بالنقد الأجنبي (شهرياً)
Assets and liabilities of the Bank of Sudan (Assets) (Monthly)	24-A	45	أصول وخصوم بنك السودان (جانب الأصول) (شهرياً)
Assets and Liabilities of the Bank of Sudan (Liabilities) (Monthly)	24-B	46	أصول وخصوم بنك السودان (جانب الخصوم) (شهرياً)
Money Supply (Quarterly)	25	47	عرض النقود (ربع سنوي)
Factors Affecting Money Supply (Quarterly)	26	49	العوامل المؤثرة على عرض النقود (ربع سنوي)
Monetary Base (Quarterly)	27	50	القاعدة النقدية (ربع سنوي)
Central Bank Musharaka Certificates (CMCs) (Quarterly)	28	51	شهادات مشاركة البنك المركزي (شمم) (ربع سنوي)
Government Musharaka Certificates (GMCs) (Quarterly)	29	52	شهادات المشاركة الحكومية (ربع سنوي)
Consumer Price Index and Inflation Rates - (Monthly)	30	53	الأرقام القياسية للأسعار ومعدل التضخم (شهرياً)
Khartoum Stock Exchange -Primary Market (Monthly)	31-A	54	سوق الخرطوم للأوراق المالية - السوق الأولية (شهرياً)
Khartoum Stock Exchange -Secondary Market (Monthly)	31-B	55	سوق الخرطوم للأوراق المالية - السوق الثانوية (شهرياً)

Commentary

الملخص الاقتصادي

Economic Growth: -

The growth rate of gross domestic product decreased from 7.8% in the year 2008 to 6.1 % in the year 2009.

.2009	%6.1	2008	7.8%
-------	------	------	------

Inflation Rate: -

The inflation rate Increased from 13.4% by the end of December 2009 to 13.0% by the end of June 2010.

2009	%13.4		
	.2010		%13.0

Exchange Rate: -

The average exchange rate of the Sudanese Pound against the Euro appreciated from 3.0119 Pounds by the end of March 2010 to 2.8241 Pounds by the end of June 2010.

2.8241	2010	3.0119
		.2010

General Budget: -

The total revenue decreased from SDG 24,707.9 million in the year 2008 to SDG 20,045.6 million in the year 2009 i.e. a decrease of 18.9%. Also, the expenditure decreased from SDG 25,985.6 million in the year 2008 to SDG 24,265.4 million in the year 2009 i.e. a decrease of 6.6%. The total deficit of SDG 4,219.8 million in the year 2009 was financed by SDG 3,308.9 million and SDG 910.9 million from the internal and external sources respectively.

24,707.9			
	20,045.6	2008	
		%18.9	2009
2008		25,985.6	
%.6.6	2009		24,265.4
	4,219.8	2009	
910.9			3,308.9

Balance of Payments:-

The current account recorded a deficit of US\$ 337.38 million during the second quarter of 2010 compared with a surplus of US\$ 139.43 million during the first quarter of 2010 and a deficit of US\$ 983.87 million in the corresponding quarter of 2009.

2010		
139.43		377.38
	2010	
		983.87
		. 2009

The trade balance registered a surplus of US\$ 271.84 million during the second quarter of 2010 compared with a surplus of US\$ 667.76 million in the first quarter of 2010, and a deficit of US\$ 291.81 million in the corresponding quarter of 2009.

	2010	
667.76		271.84
	2010	
	.2009	291.81

The services income and transfers account deficit increased from US\$ 528.33 in the first quarter of 2010 to a deficit of US\$ 609.22 million in the second quarter of 2010 compared with a deficit of US\$ 692.06 million in the corresponding quarter of 2009.

2010		528.33
	2010	609.22
.2009		692.06

The capital and financial account showed a net outflow of US\$ 379.96 million in the second quarter of 2010 compared with, net inflow of US\$ 467.74million in the first quarter of 2010, and US\$ 1,302.39million in the corresponding quarter of 2009, including direct investment (net) of US\$ 791.38million, portfolio investment (net) outflow of US\$ 13.75 million and other investment (net) outflows of US\$1,157.59million (including bank of Sudan, the Commercial banks and the general government net foreign assets and liabilities). As a result of all these movements the official foreign reserves increased by US\$ 32.39 million.

2010		379.96
	467.74	
1,302.39		2010
	2009	
	791.38	()
	13.75	
1,157.59)
	.	(
		32.39

Monetary Developments:

Money supply "including quasi-money" increased from SDG 30,155.9 million by the end of the first quarter of 2010 to SDG 32,083.9 million by the end of the second quarter of the year 2010, i.e. an increase of 6.4%. Quasi- money increased from SDG 13,547.6 million by the end of the first quarter of 2010 to SDG 14,166.4 million by the end of the second quarter of the year 2010, i.e. increase of 4.6 %.

2010		30,155.9
2010		32,083.9
13,547.6		%6.4
14,166.4	2010	
.%4.6	2010	

Total deposits held by commercial banks increased from SDG 22,778.2 million by the end of the first quarter of 2010 to SDG 24,331.2 million by the end of the First quarter of the year 2010 i.e. by 6.8%.

	22,778.2	
	24,331.2	2010
	. %6.8	2010

Stock of Credit by the commercial banks in local currency increased from SDG 16,055.6 million by the end of the first quarter of 2010 to SDG 16,330.9 million by the end of the second quarter of the year 2010, i.e. by 1.7%.

	16,055.6	
	16,330.9	2010
	.%1.7	2010

Murabaha margin average rate and bank participation average rate "Musharaka" amounted to 9.4 % and 24.9% respectively by the end of the Second quarter of 2010 compared to 10.2% and 39.4% by the end of the first quarter of the year 2010.

	%24.9	%9.4
%39.4	%10.2	2010
	.2010	

القـطـاع الخـارجـي

External Sector

جدول رقم (1) Table No (1)
ميزان المدفوعات Balance of Payments

(In U.S.\$ Millions) (بملايين الدولارات الأمريكية)

	2009				*2009	**2010		
	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd. Q	الربع الرابع 4th. Q		الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	
A- Current A/C (1+2)	(2,375.77)	(983.87)	(341.84)	(206.70)	(3,908.18)	139.43	(337.38)	أ - الحساب الجري
(1) Exports (FOB)	1,292.51	1,691.12	2,413.28	2,436.78	7,833.69	2,731.25	2,433.01	الصادرات (فوب)
Petroleum	1,128.21	1,548.15	2,264.34	2,190.55	7,131.25	2,523.58	2,298.29	بنترول
Others	164.30	142.97	148.94	246.23	702.44	207.67	134.72	أخرى
(2) Imports (FOB)	(2,303.59)	(1,982.93)	(1,982.26)	(2,259.22)	(8,528.01)	(2,063.49)	(2,161.17)	الواردات (فوب)
Government purchases	(35.64)	(21.46)	(36.97)	(102.75)	(196.82)	(85.77)	(9.94)	مشتريات الحكومة
Private sector purchases	(2,267.95)	(1,961.47)	(1,945.29)	(2,156.47)	(8,331.19)	(1,977.71)	(2,151.23)	مشتريات القطاع الخاص
1-Trade Balance	(1,011.08)	(291.81)	431.02	177.56	(694.32)	667.76	271.84	الميزان التجاري (2+1)
2- Services, Income & Transfers A/C	(1,364.69)	(692.06)	(772.86)	(384.26)	(3,213.86)	(528.33)	(609.22)	حساب الخدمات و الدخل و التحويلات
Services (Net)	(644.14)	(538.25)	(513.41)	(596.20)	(2,291.99)	(587.25)	(572.42)	الخدمات (صافي)
Receipts	134.08	104.85	68.95	84.15	392.04	55.65	62.35	مستحقات
Travel	102.21	80.33	46.89	69.24	298.66	20.30	14.58	السفر
Others	31.87	24.52	22.06	14.91	93.37	35.35	47.77	إجري
Payments	(778.22)	(643.10)	(582.36)	(680.35)	(2,684.03)	(642.90)	(634.77)	مدفوعات
Travel	(295.21)	(211.72)	(148.27)	(213.01)	(868.20)	(330.68)	(294.30)	السفر
Others	(483.01)	(431.38)	(434.09)	(467.34)	(1,815.83)	(312.22)	(340.47)	إجري
Income (Net)	(646.46)	(587.60)	(580.65)	(587.58)	(2,402.29)	(301.28)	(278.61)	الدخل (صافي)
Receipts	9.73	9.49	8.87	7.98	36.07	32.65	63.83	مستحقات
Direct investment income	1.92	2.97	1.51	0.50	6.90	0.53	5.56	دخل الاستثمار المباشر
Others	7.81	6.52	7.36	7.48	29.17	32.12	58.27	إجري
Payments	(656.19)	(597.09)	(589.53)	(595.56)	(2,438.36)	(333.93)	(342.11)	مدفوعات
Direct investment income	(626.62)	(577.47)	(576.72)	(576.00)	(2,356.81)	(317.13)	(316.62)	دخل الاستثمار المباشر
Others	(29.57)	(19.61)	(12.81)	(19.56)	(81.55)	(16.80)	(25.49)	إجري
Current Transfers (Net)	(74.09)	433.78	321.21	799.52	1,480.42	360.19	242.18	تحويلات جارية (صافي)
Receipts	764.32	763.17	684.11	1,230.30	3,441.90	698.52	644.27	مستحقات
General Government	167.17	163.57	178.28	157.88	666.90	117.84	104.30	الحكومة العامة
Private Sectors	597.15	599.60	505.83	1,072.42	2,775.00	580.68	539.97	إجري
Payments	(838.41)	(329.39)	(362.90)	(430.78)	(1,961.48)	(338.32)	(402.09)	مدفوعات
General Government	-	(2.68)	(1.68)	(5.23)	(9.58)	(0.30)	(0.83)	الحكومة العامة
Private Sectors	(838.41)	(326.71)	(361.22)	(425.55)	(1,951.90)	(338.02)	(401.26)	إجري
B- Capital & Financial A/C	1,387.61	1,302.39	1,530.09	1,014.94	5,235.03	467.74	(379.96)	ب- حساب رأس المال و الحساب المالي
Capital A/C	-	-	-	-	-	-	-	حساب رأس المال
Capital Transfers	-	-	-	-	-	-	-	تحويلات رأسمالية
General Government	-	-	-	-	-	-	-	الحكومة العامة
Others	-	-	-	-	-	-	-	إجري
Financial A/C	1,387.61	1,302.39	1,530.09	1,014.94	5,235.03	467.74	(379.96)	الحساب المالي
1- Direct Investment (NET)	853.91	570.83	650.50	586.81	2,662.05	544.48	791.38	استثمار مباشر (صافي)
In Sudan	853.91	570.83	650.50	586.81	2,662.05	544.48	791.38	داخل السودان
Abroad	-	-	-	-	-	-	-	خارج السودان
2- Portfolio Investment (NET)	(5.43)	(0.55)	(10.65)	(6.26)	(22.88)	(5.31)	(13.75)	استثمار حافظ (صافي)
Assets	(5.43)	(0.55)	(10.18)	(6.26)	(22.41)	(5.31)	7.62	أصول
Equity Securities	(5.43)	(0.55)	(10.18)	(6.26)	(22.41)	(5.31)	7.62	الإسهام و السندات
Monetary Authorities	2.64	1.18	(1.25)	(1.38)	1.18	(0.15)	2.55	السلطة النقدية
General Government	-	-	-	-	-	-	-	الحكومة العامة
Banks	(8.06)	(1.72)	(8.93)	(4.88)	(23.59)	(5.15)	5.07	البنوك
Other Sectors	-	-	-	-	-	-	-	القطاعات الأخرى
Liabilities	-	-	(0.47)	-	(0.47)	-	(21.37)	خصوم
Equity Securities	-	-	(0.47)	-	(0.47)	-	(21.37)	الإسهام و السندات
Banks	-	-	(0.47)	-	(0.47)	-	(21.37)	البنوك
Other Sectors	-	-	-	-	-	-	-	القطاعات الأخرى

Table No. (1) Cont'd

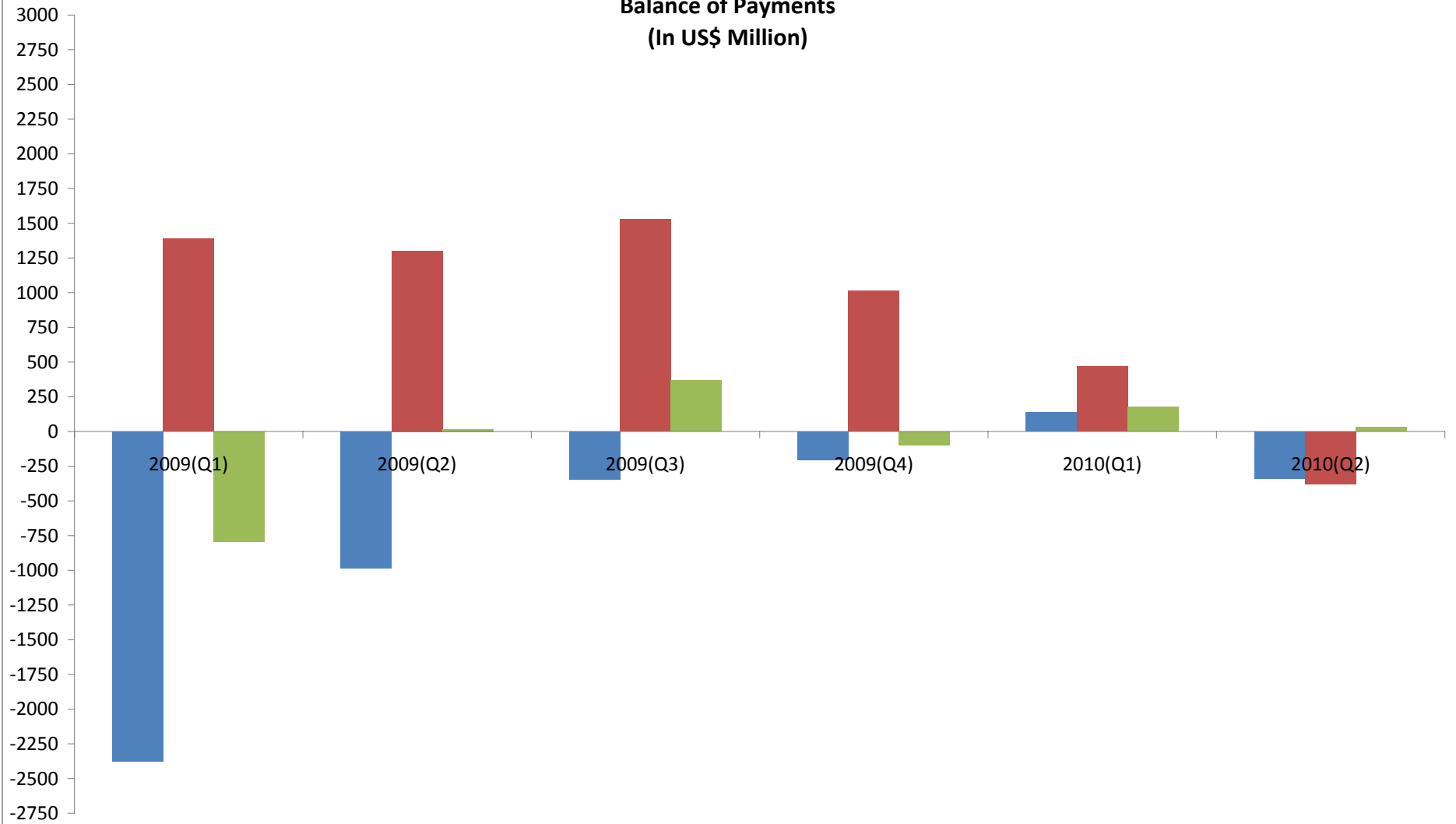
تابع جدول رقم (1)

	2009				*2009	**2010		
	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd. Q	الربع الرابع 4th. Q		الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	
3- Other Investment (NET)	539.13	732.11	890.23	434.39	2,595.86	(71.43)	(1,157.59)	استثمارات أخرى (صافي)
Assets	203.80	234.15	308.47	(214.03)	532.39	(836.90)	(391.10)	إصول
1- Trade credit & facilities	156.69	284.02	253.15	(139.33)	554.52	(7.59)	14.31	1- التسهيلات التجارية
General Government	-	87.14	-	-	87.14	62.48	-	الحكومة العامة
Other Sectors	156.69	196.88	253.15	(139.33)	467.38	(70.07)	14.31	القطاعات الأخرى
2- Loans	-	-	-	-	-	-	-	2- القروض
Monetary Authorities	-	-	-	-	-	-	-	السلطة النقدية
General Government	-	-	-	-	-	-	-	الحكومة العامة
Banks	-	-	-	-	-	-	-	البنوك
Other Sectors	-	-	-	-	-	-	-	القطاعات الأخرى
Currency & Deposits	49.55	(73.37)	51.31	(93.84)	(66.35)	(827.51)	(414.77)	الودائع و العملة
Monetary Authorities	(242.21)	(41.36)	17.79	148.64	(117.14)	(146.37)	(49.14)	السلطة النقدية
General Government	-	-	-	(177.47)	(177.47)	(435.14)	(305.22)	الحكومة العامة
Banks	291.76	(32.01)	33.52	(65.01)	228.26	(246.00)	(60.41)	البنوك
Other Sectors	-	-	-	-	-	-	-	القطاعات الأخرى
Other Assets	(2.45)	23.51	4.01	19.14	44.21	(1.82)	9.31	الإصول الأخرى
Monetary Authorities	(2.45)	23.51	4.01	19.14	44.21	(1.82)	9.31	السلطة النقدية
General Government	-	-	-	-	-	-	-	الحكومة العامة
Banks	-	-	-	-	-	-	-	البنوك
Other Sectors	-	-	-	-	-	-	-	القطاعات الأخرى
Liabilities	335.33	497.96	581.76	648.42	2,063.47	765.50	(766.40)	الخصوم
1- Trade credit & facilities	388.32	330.21	219.08	520.76	1,458.37	345.99	171.49	1- التسهيلات التجارية
General Government	(16.93)	(55.98)	(50.66)	(40.68)	(164.25)	(57.59)	(102.72)	الحكومة العامة
Other Sectors	405.25	386.18	269.74	561.44	1,622.61	403.58	274.21	القطاعات الأخرى
2- Loans	66.89	3.90	32.31	216.85	319.95	80.43	(32.24)	2- القروض
Monetary Authorities	(1.87)	(1.58)	(3.65)	(3.08)	(10.17)	(2.44)	(0.82)	السلطة النقدية
General Government	68.76	5.48	35.96	219.93	330.13	82.87	(31.42)	الحكومة العامة
Banks	-	-	-	-	-	-	-	البنوك
Other Sectors	-	-	-	-	-	-	-	القطاعات الأخرى
3-Currency & Deposits	95.94	14.64	218.26	(61.01)	267.83	(2.97)	(1.14)	3- الودائع و العملة
Monetary Authorities	(0.09)	(0.01)	199.47	(35.85)	163.53	(7.43)	(5.00)	السلطة النقدية
General Government	-	-	-	-	-	-	-	الحكومة العامة
Banks	96.03	14.65	18.79	(25.17)	104.30	4.47	3.86	البنوك
Other Sectors	-	-	-	-	-	-	-	القطاعات الأخرى
Other liabilities	(215.82)	149.20	112.11	(28.17)	17.32	342.03	(904.55)	الخصوم الأخرى
Monetary Authorities	(199.08)	34.25	90.83	6.98	(67.03)	319.54	(915.72)	السلطة النقدية
Long term	(3.39)	(0.40)	(2.58)	(2.34)	(8.71)	(1.97)	(3.17)	قروض طويلة الأجل
Short term	(195.69)	34.65	93.41	9.31	(58.32)	321.51	(912.56)	قروض قصيرة الأجل
Other Sectors	-	-	-	-	-	-	-	القطاعات الأخرى
Banks	(16.74)	114.95	21.28	(35.15)	84.35	22.49	11.17	البنوك
Reserve Assets	791.66	(17.70)	(367.47)	95.53	502.02	(175.37)	(32.39)	الإصول الاحتياطية
Errors & Omissions	196.50	(300.82)	(820.78)	(903.78)	(1,828.88)	(431.80)	749.93	أخطاء ومحتوتات
Over All Balance	(791.66)	17.70	367.47	(95.53)	(502.02)	175.37	32.39	الميزان الكلي

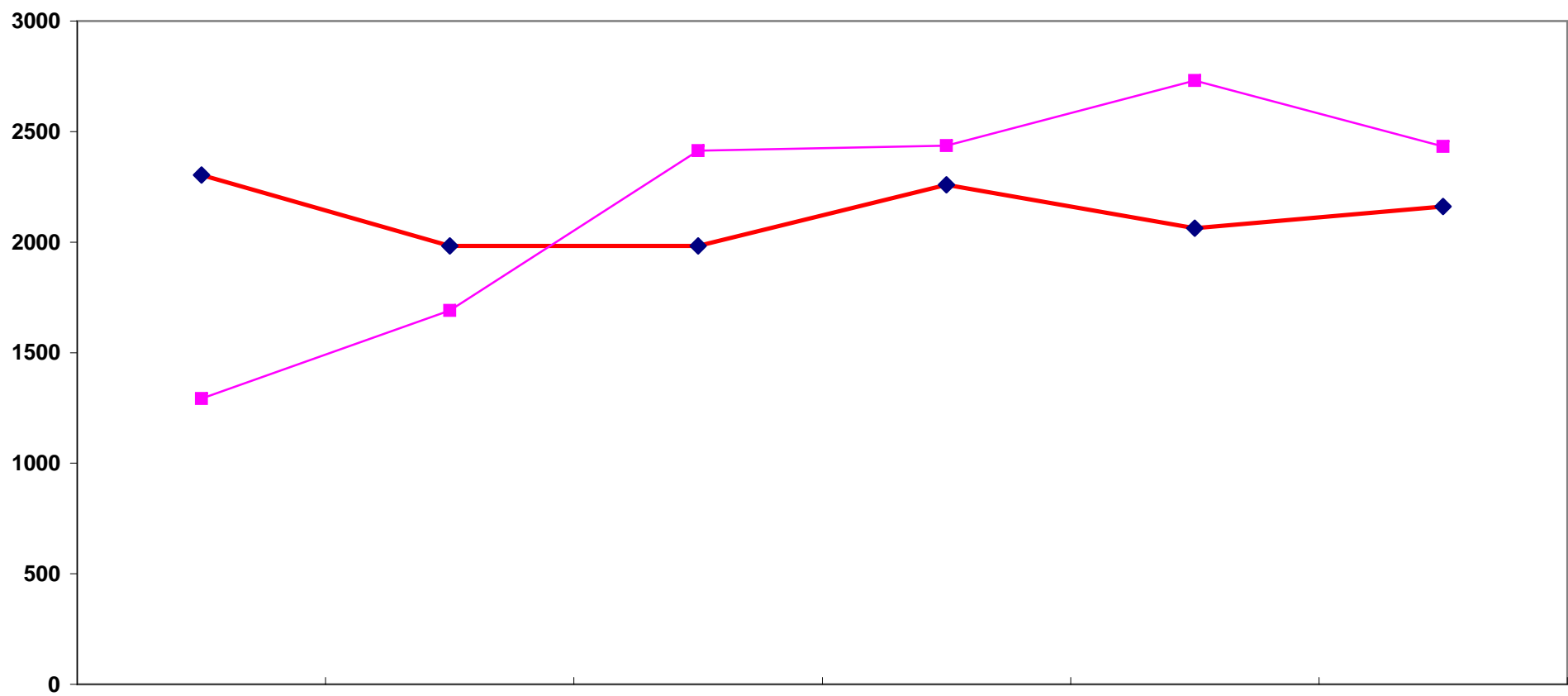
* Adjusted data
** Provisional* بيانات محجلة
** بيانات أولية

ميزان المدفوعات

**Balance of Payments
(In US\$ Million)**



الميزان التجاري
Trade Balance
(In US\$ Million)



◆ Import ■ Export

جدول رقم (2) Table No.(2)
سحوبات القروض والمنح Drawing of Loans and Grants
(بملايين الدولارات الأمريكية) (IN U.S.\$ MILLIONS)

	2009				2009	2010		
	الربع الاول 1st. Q.	الربع الثاني 2st. Q.	الربع الثالث 3rd. Q.	الربع الرابع 4th Q.		الربع الاول 1st. Q.	الربع الثاني 2st. Q.	
International Organizations:	20.24	20.44	27.39	12.78	80.85	13.64	9.17	المنظمات الدولية:
IBRD/IDA loans	-	-	-	-	-	-	-	قروض البنك الدولي وهيئة التنمية الدولية
African Development Bank	-	-	-	-	-	-	-	بنك التنمية الافريقي
African Development Bank (Grants)	-	-	-	-	-	-	-	بنك التنمية الافريقي (منحة)
African Development Fund	-	-	-	-	-	-	-	صندوق التنمية الافريقي
A.M.F	-	-	-	-	-	-	-	صندوق النقد العربي
O.P.E.C	1.90	1.28	1.22	0.59	4.99	1.33	1.30	صندوق الاوبك
O.P.E.C.(Grant)	-	-	-	-	-	-	-	
E.E.C	-	-	-	-	-	-	-	المجموعة الاقتصادية الاوروبية
I.F.A.D	2.59	2.87	2.70	2.01	10.17	1.12	1.35	الصندوق الدولي للإيماء الزراعي
I.F.A.D (Grant)	0.03	-	-	-	0.03	-	-	الصندوق الدولي للإيماء الزراعي (منحة)
Islamic Development Bank	7.72	8.97	22.36	10.18	49.24	11.19	6.51	البنك الاسلامي للتنمية
Islamic Development Bank(Grant)	-	0.36	0.37	-	0.74	-	-	البنك الاسلامي للتنمية (منحة)
U.N Orgnizations	-	-	-	-	-	-	-	منظمات الامم المتحدة (منحة)
Suport Fund (Grant)	8.00	6.95	0.74	-	15.69	-	-	صندوق الملتحقين (منحة)
U.S.A & West European Countries:	-	-	-	-	-	-	-	الولايات المتحدة ودول غرب أوروبا:
U.S.A. Wheat facilities	-	-	-	-	-	-	-	الولايات المتحدة (تسهيلات القمح)
United Kingdom	-	-	-	-	-	-	-	المملكة المتحدة
Italy	-	-	-	-	-	-	-	إيطاليا
France	-	-	-	-	-	-	-	فرنسا
American Aid	-	-	-	-	-	-	-	المعونه الامريكىة
European Investment Bank	-	-	-	-	-	-	-	بنك الاستثمار الاوربي
European Union Countries (Grant)	-	-	-	-	-	-	-	دول الاتحاد الاوربي (منحة)
Arab Countries:	44.50	32.64	39.23	30.61	146.98	36.99	64.62	الدول العربية:
Kuwaiti Fund	11.70	5.12	4.89	8.56	30.27	4.87	3.36	الصندوق الكويتي
U.A.E	-	-	-	-	-	-	-	الامارات العربية
Abu Dhabi Fund	7.62	2.98	1.23	4.59	16.42	1.80	5.44	صندوق ابوظبي
Irag	-	-	-	-	-	-	-	العراق
Arab Fund for Eco. &Social Dev.	25.04	22.97	14.31	10.50	72.81	17.10	48.99	الصندوق العربي للإيماء الاقتصادي والاجتماعي
Arab Fund for Eco. & Social Dev (Grant)	0.14	1.58	1.28	1.11	4.11	-	-	الصندوق العربي للإيماء الاقتصادي والاجتماعي (منحة)
Arab Investment Bank	-	-	-	-	-	-	-	بنك الاستثمار العربي
Saudi Fund	-	-	17.52	5.85	23.37	13.22	6.83	الصندوق السعودي
Saudi Fund (Grant)	-	-	-	-	-	-	-	الصندوق السعودي (منحة)
Qatar	-	-	-	-	-	-	-	قطر
Oman	-	-	-	-	-	-	-	عمان
Other Countries:	72.14	2.89	1.18	224.13	300.33	73.46	29.23	دول أخرى:
Russia	-	-	-	-	-	-	-	روسيا
Belguim	-	-	-	-	-	-	-	بلجيكا
Germany	-	-	-	-	-	-	-	ألمانيا
Japan	-	-	-	-	-	-	-	اليابان
South Korea	-	-	-	-	-	-	-	كوريا الجنوبية
China	20.00	1.85	-	180.40	202.24	47.26	27.08	الصين
Canada	-	-	-	-	-	-	-	كندا
Turkey	0.77	-	-	-	0.77	4.25	-	تركيا
India	51.37	1.04	0.47	42.64	95.53	21.29	1.00	الهند
Iran	-	-	-	-	-	0.65	1.15	
Others	-	-	0.71	1.09	1.80	-	-	أخرى
Commodity Grants	49.30	64.39	54.64	62.13	230.47	-	-	منح سلعية
Total	186.18	120.35	122.45	329.64	758.62	124.09	103.02	المجموع

جدول رقم (3) Table No. (3)
Loans Repayments
سداد القروض

(بملايين الدولارات الامريكىة) (IN US\$ MILLIONS)

	2009				2009	2010		
	الربع الاول 1st. Q.	الربع الثاني 2nd. Q.	الربع الثالث 3rd. Q.	الربع الرابع 4th Q.		الربع الاول 1st. Q.	الربع الثاني 2nd. Q.	
International Organizations :	7.11	24.15	24.11	35.98	91.35	16.10	20.53	المنظمات الدولية :
I M F	1.87	1.58	3.65	3.08	10.17	2.44	0.82	قروض صندوق النقد الدولي
I.B.R.D & I.D.A loans	-	-	-	-	-	-	-	قروض البنك الدولي وهيئة التنمية الدولية
African Development Bank	-	-	-	-	-	-	-	البنك الافريقي للتنمية
African Development Fund	-	-	-	-	-	-	-	الصندوق الافريقي للتنمية
A.M.F	-	4.68	9.77	16.15	30.60	6.17	3.68	صندوق النقد العربي
O.P.E.C	-	1.00	0.60	1.93	3.54	0.04	0.71	منظمة الدول المصدرة للبترول
European Invest. Bank	-	-	-	-	-	-	-	المجموعة الاقتصادية الاوروبية
Arab Fund For Eco. &Social Dev.	2.07	11.34	4.86	8.27	26.53	6.38	11.56	الصندوق العربي للاتماء الاقتصادى والاجتماعى
I.F.A.D	0.28	0.45	1.70	2.63	5.05	1.07	0.78	الصندوق الدولي للاتماء الزراعى
Islamic Development Bank	2.90	5.10	3.53	3.92	15.45	-	2.99	البنك الاسلامى للتنمية*
INTERSAT	-	-	-	-	-	-	-	المنظمة الدولية للاقمار الصناعية
F.A.O.	-	-	-	-	-	-	-	منظمة الاغذية و الزراعة
Arab Countries :	15.31	8.93	5.84	13.57	43.65	10.43	10.56	الدول العربية:
A. R. E.	-	-	-	-	-	-	-	جمهورية مصر العربية
Abu Dhabi Fund	6.92	6.11	0.45	5.93	19.40	0.43	5.72	صندوق ابوظبى
Irag	-	-	-	-	-	-	-	العراق
Arab Investment Authority	-	-	-	-	-	-	-	الهيئة العربية للاستثمار
Libya	-	-	-	-	-	-	-	ليبيا
Saudi Fund	-	2.78	-	5.52	8.31	4.80	2.01	الصندوق السعودى
Kuwaiti Fund	0.41	0.04	-	2.13	2.57	5.20	2.83	الصندوق الكويتى
Kuwaiti Govt.	7.99	-	-	-	7.99	-	-	الحكومة الكويتية
Arab Banking Corporation	-	-	-	-	-	-	-	المؤسسة العربية المصرفية
Arab Organization for Agric. Dev.	-	-	-	-	-	-	-	المنظمة العربية للتنمية الزراعية
Oman	-	-	5.39	-	5.39	-	-	عمان
Other Countries:	39.40	10.10	3.16	0.00	52.65	17.12	104.17	دول اخرى :
Russia	-	-	-	-	-	-	-	روسيا
Czechoslovakia	-	-	-	-	-	-	-	تشيكوسلوفاكيا
Germany	-	-	-	-	-	-	-	المانيا
Romania	-	-	-	-	-	-	-	رومانيا
Japan	-	-	-	-	-	-	-	اليابان
SouthKorea	-	-	-	-	-	-	-	كوريا الجنوبية
India	-	-	-	-	-	-	5.40	الهند
Turkey	-	-	-	-	-	-	1.41	تركيا
China	39.40	10.10	3.16	-	52.65	17.12	97.36	الصين
Beyrouth Bank	-	-	-	-	-	-	-	بنك بيروت
Malysia	-	-	-	-	-	-	-	ماليزيا
Total	61.82	43.17	33.10	49.55	187.65	43.65	135.26	المجموع

جدول رقم (4) Table No. (4)
العمليات الجارية غير المنظورة
 Current Invisible Transactions
 (بملايين الدولارات الأمريكية) (In U S \$ Millions)

	*2009				*2009	2010		
	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.		الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	
Invisible Payments	2,272.82	1,569.57	1,534.7907	1,706.69	7,083.87	1,315.16	1,379.66	مدفوعات غير منظورة
1 - services:	778.22	643.10	582.36	680.35	2,684.03	642.90	634.77	1- الخدمات :
Travel	295.21	211.72	148.27	213.01	868.20	330.68	294.30	السفر
Transportation	456.00	419.56	419.48	450.95	1,745.99	277.33	288.43	النقل
Petroleum	194.23	194.23	194.23	194.23	776.90	42.85	42.85	نقل بترول
Government	105.22	105.22	105.22	105.22	420.86	42.85	42.85	حكومة
Private	89.01	89.01	89.01	89.01	356.04	0.00	0.00	خاص
Freight	261.77	225.33	225.26	266.73	969.09	234.49	245.59	نقل بضائع
Communication Services	3.27	0.00	2.45	1.65	7.37	3.18	6.64	خدمات الاتصال
Construction Services	0.00	0.48	0.00	0.00	0.48	0.21	2.97	خدمات التشييد
Insurance Services	3.55	3.47	4.90	2.01	13.92	1.62	2.20	التأمين
Financial Services	2.57	0.96	0.93	0.14	4.61	8.29	0.84	خدمات مالية
Computer & Information Services	1.59	0.41	1.45	3.17	6.61	0.14	0.56	خدمات الحاسب الآلي والمعلومات
Royalties & Licenses Services	0.00	0.55	0.01	0.74	1.30	1.20	0.01	رسوم التراخيص والامتياز
Other Business Services	3.50	2.49	2.05	0.99	9.04	4.15	8.39	خدمات أعمال أخرى
Personal, Cultural and Recreational Services	2.18	0.90	0.90	0.98	4.96	0.38	0.27	خدمات شخصية ، ثقافية و ترفيهية
Govt. Services n.i.e.	10.36	2.56	1.92	6.71	21.55	15.72	30.16	خدمات حكومية لم تدرج في مكان آخر
2 - Income :	656.19	597.09	589.53	595.56	2,438.36	333.94	342.10	2- الدخل :
Compensation of employees	0.00	0.00	0.05	0.02	0.08	0.17	0.58	تعويضات العاملين
Investment Income:	656.19	597.08	589.48	595.54	2,438.29	333.77	341.53	عائدات استثمار:
Direct investment income	626.62	577.47	576.72	576.00	2,356.81	317.13	316.62	عائدات الاستثمار المباشر
Income on debt (interest)	26.63	17.95	12.43	19.24	76.25	16.62	20.46	الدخل من الدين (فوائد)
Others	2.94	1.66	0.33	0.30	5.22	0.02	4.45	أخرى
3 - Current transfers	838.41	329.39	362.90	430.78	1,961.48	338.32	402.09	3- التحويلات الجارية
Official Transfers	0.00	2.68	1.68	5.23	9.58	0.30	0.83	تحويلات حكومية
Private Sector	838.41	326.71	361.22	425.55	1,951.90	338.02	401.26	تحويلات خاصة
Invisible Receipts	908.13	877.51	761.9355	1,322.42	3,870.00	786.82	770.44	محصلات غير منظورة
1 - Services	134.08	104.85	68.95	84.14	392.02	55.65	62.35	1- الخدمات :
Travel	102.21	80.33	46.89	69.24	298.66	20.30	14.58	السفر
Transportation	5.52	0.73	0.29	1.29	7.83	1.37	0.81	النقل
Communication Services	0.55	0.00	0.02	0.01	0.58	2.93	26.04	خدمات الاتصال
Construction Services	0.57	0.02	3.35	1.90	5.84	7.32	9.70	خدمات التشييد
Insurance Services	0.21	0.00	0.00	0.00	0.21	3.00	0.00	التأمين
Financial Services	2.93	5.11	3.43	1.59	13.07	5.55	1.77	خدمات مالية
Computer & Information Services	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	خدمات الحاسب الآلي والمعلومات
Royalties & Licenses Services	1.52	0.00	0.00	0.00	1.52	0.00	0.00	رسوم التراخيص والامتياز
Other Business Services	10.45	7.61	4.49	0.29	22.83	6.36	1.61	خدمات أعمال أخرى
Personal, Cultural and Recreational Services	0.10	0.57	0.06	0.06	0.79	0.10	0.08	خدمات شخصية ، ثقافية و ترفيهية
Govt. Services n.i.e.	10.03	10.49	10.41	9.77	40.70	8.71	7.77	خدمات حكومية لم تدرج في مكان آخر
2 - Income :	9.73	9.49	8.87	7.98	36.07	32.65	63.83	2- الدخل :
Compensation of Employees	7.81	6.52	7.36	7.48	29.17	32.12	58.27	تعويضات العاملين
Investment income	1.92	2.97	1.51	0.50	6.90	0.53	5.56	عائدات استثمار
Government Income	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	عائدات الاستثمار المباشر
Others	1.92	2.97	1.51	0.50	6.90	0.53	5.56	أخرى
3 - Current transfers	764.32	763.17	684.11	1,230.30	3,441.90	698.52	644.27	3- التحويلات الجارية
General Government	167.17	163.57	178.28	157.88	666.90	117.84	104.30	الحكومة العامة
Official Transfers (Commodity)	49.30	64.39	54.64	62.13	230.47	0.00	0.00	منح سلعية
Official Transfers (cash)	8.16	8.89	2.39	1.11	20.56	0.00	0.00	منح نقدية
Other Transfers	109.71	90.29	121.24	94.64	415.88	117.84	104.30	تحويلات أخرى
Private Transfers	597.15	599.60	505.83	1,072.42	2,775.00	580.68	539.97	القطاع الخاص
Workers remittances	536.09	565.18	451.61	1,021.35	2,574.23	521.73	481.12	تحويلات العاملين بالخارج
Cash Grants	61.06	34.41	54.22	51.07	200.77	58.95	58.85	منح نقدية
Invisible Deficit or Surplus	-1,364.69	-692.06	-772.86	-384.27	-3,213.88	-528.33	-609.22	العجز أو الفائض

*Adjusted

** Provisional

* بيانات معدلة
 ** بيانات أولية

جدول رقم (5) Table No.(5)
The Position of Public Sector Loans
موقف قروض القطاع العام
 (بالدولار الأمريكي) (IN US\$)

	اصل القرض	سعر الفائدة	المحويات خلال ابريل-يونيو 2010	جملة المحويات حتى 30/6/2010	السداد خلال ابريل-يونيو 2010	جملة السداد حتى 30/6/2010	السداد على سعر الفائدة حتى 30/6/2010	التزامات السداد القائمة حتى 30/6/2010	الرصيد المتبقي حتى 30/6/2010	
	Commitments	Rate of Interest	Drawings During April-June 2010	Cumulative Drawings as at 30/6/2010	Repayments During April-June 2010	Cumulative Repayments as at 30/6/2010	Interest Payments as at 30/6/2010	Debt Out-Standing as at 30/6/2010	Balance as at 30/6/2010	
International Organizations:										المنظمات الدولية :
IDA	1,369,905,000.00	.75%	-	-	-	70,825,000.50	-	70,825,000.50-	1,369,905,000.00	هيئة التنمية الدولية
IFAD	245,757,000.00	various	1,349,792.00	188,976,997.82	779,300.00	45,822,781.27	-	143,154,216.55	56,780,002.18	الصندوق الدولي للإتماء الزراعي
IMF& Trust Fund	1,537,581,000.00	various	-	1,537,581,000.00	816,000.00	949,920,000.00	-	587,661,000.00	-	صندوق النقد الدولي
Islamic Development Bank	352,399,000.00	various	6,511,277.00	336,684,572.96	2,987,000.00	62,479,188.19	563,000.00	274,205,384.77	15,714,427.04	البنك الإسلامي للتنمية
O.P.E.C.(Multi-loans)	192,337,000.00	various	1,304,691.53	140,046,245.43	708,000.00	111,121,501.16	177,000.00	28,924,744.27	52,290,754.57	(قروض متعددة) اوبك
AMF	384,105,000.00	4%	-	373,048,000.00	3,683,000.00	52,022,000.00	362,000.00	321,026,000.00	11,057,000.00	صندوق النقد العربي
Arab Fund for Eco. & Soc. Dev.	1,029,496,000.00	various	48,988,201.00	1,080,784,326.62	11,557,000.00	330,259,162.36	1,187,000.00	750,525,164.26	51,288,326.62-	الصندوق العربي للتنمية الاقتصادية والاجتماعية
African Development Fund	190,715,000.00	0.75%	-	190,715,000.00	-	12,436,000.24	-	178,278,999.76	-	صندوق التنمية الافريقي
African Development Bank	127,336,000.00	various	-	127,336,000.00	-	37,817,000.00	-	89,519,000.00	-	بنك التنمية الافريقي
European Investment Bank	78,410,000.00	various	-	78,410,000.00	-	-	-	78,410,000.00	-	البنك الأوربي للاستثمار
Sub -Total	5,508,041,000.00	-	58,153,961.53	4,053,582,142.83	20,530,300.00	1,672,702,633.72	2,289,000.00	2,380,879,509.11	1,454,458,857.17	المجموع
Paris Club										نادي باريس
Austria	287,299,000.00	various	-	287,299,000.00	-	-	-	287,299,000.00	-	ألمسا
Belgium	257,347,000.00	various	-	257,347,000.00	-	-	-	257,347,000.00	-	بلجيكا
Canada	9,407,000.00	various	-	9,407,000.00	-	-	-	9,407,000.00	-	كندا
Denmark	97,355,000.00	various	-	97,355,000.00	-	-	-	97,355,000.00	-	الدنمارك
France	350,299,000.00	various	-	350,299,000.00	-	-	-	350,299,000.00	-	فرنسا
Germany	102,974,000.00	various	-	102,974,000.00	-	-	-	102,974,000.00	-	المانيا
Ireland	2,841,000.00	various	-	2,841,000.00	-	-	-	2,841,000.00	-	ايرلندا
Italy	311,486,000.00	various	-	311,486,000.00	-	-	-	311,486,000.00	-	إيطاليا
Japan	108,114,000.00	various	-	108,114,000.00	-	-	-	108,114,000.00	-	اليابان
Netherland	105,852,000.00	various	-	105,852,000.00	-	-	-	105,852,000.00	-	هولندا
Norway	44,659,000.00	various	-	44,659,000.00	-	-	-	44,659,000.00	-	النرويج
Russia	15,408,000.00	various	-	15,408,000.00	-	-	-	15,408,000.00	-	روسيا
Spain	19,674,000.00	various	-	19,674,000.00	-	-	-	19,674,000.00	-	اسبانيا
Switzerland	118,808,000.00	various	-	118,808,000.00	-	-	-	118,808,000.00	-	سويسرا
U.K.	378,959,000.00	various	-	378,959,000.00	-	-	-	378,959,000.00	-	المملكة المتحدة
U.S.A.	657,955,000.00	various	-	657,955,000.00	-	-	-	657,955,000.00	-	الولايات المتحدة
Sub -Total	2,868,437,000.00	-	-	2,868,437,000.00	-	-	-	2,868,437,000.00	-	المجموع

تبع جدول رقم (5)

Table No. (5) Cont'd

	اصل القرض	سعر الفائدة	السحوبات خلال ابريل-يونيو 2010	جملة السحوبات حتى 30/6/2010	المداد خلال ابريل-يونيو 2010	جملة المداد حتى 30/6/2010	المداد على سعر الفائدة حتى 30/6/2010	التزامات المداد القائمة حتى 30/6/2010	الرصيد المتبقى حتى 30/6/2010	
	Commitments	Rate of Interest	Drawings During April-June 2010	Cumulative Drawings as at 30/6/2010	Repayments During April-June 2010	Cumulative Repayments as at 30/6/2010	Interest Payments as at 30/6/2010	Debt Out-Standing as at 30/6/2010	Balance as at 30/6/2010	
Arab Countries										الدول العربية
Abu Dhabi Fund	247,191,360.21	various	5,442,886.00	246,961,911.92	5,719,000.00	37,300,544.55	2,035,000.00	209,661,367.37	229,448.29	صندوق ابوظبي
Kuwaiti Fund	555,177,192.02	various	3,362,860.00	513,360,930.08	2,830,000.00	256,130,589.43	618,000.00	257,230,340.65	41,816,261.94	الصندوق الكويتي
Saudi Fund	394,134,204.94	various	6,825,023.00	392,947,692.59	2,011,000.00	111,179,245.25		281,768,447.34	1,186,512.35	الصندوق السعودي للتنمية
Saudi Gov. (SAMA)	1,048,200,000.00	various	-	1,048,200,000.00	-	-		1,048,200,000.00	-	مؤسسة النقد العربي السعودي
Egypt	73,344,114.21	various	-	73,344,114.21	-	6,498,000.00		66,846,114.21	-	مصر
Abu Dhabi Gov.	55,000,000.00	various	-	55,000,000.00	-	-		55,000,000.00	-	حكومة ابوظبي
Kuwaiti Gov.	474,295,651.37	various	-	464,177,035.13	-	-		464,177,035.13	10,118,616.24	الكويت
Algeria	137,438.15	various	-	137,438.15	-	86,000.00		51,438.15	-	الجزائر
Iraq	104,907,450.00	2%	-	104,907,450.00	-	33,347,000.00		71,560,450.00	-	العراق
Libya	588,519,279.78	various	-	588,519,279.78	-	205,753,000.00		382,766,279.78	-	ليبيا
Oman	106,000,000.00	various	-	105,407,518.05	-	-		105,407,518.05	592,481.95	عمان
Qatar	29,000,000.00	various	-	29,000,000.00	-	-		29,000,000.00	-	قطر
Arab Banking Corporation	4,147,257.00	various	-	4,147,257.00	-	4,147,000.00		257.00	-	بنك المؤسسة العربية المصرفية
Sub-Total	3,680,053,947.68	-	15,630,769.00	3,626,110,626.91	10,560,000.00	654,441,379.23	2,653,000.00	2,971,669,247.68	53,943,320.77	المجموع
Other Countries										دول اخرى
Czech Republic	38,693,797.86	7%	-	38,693,797.86	-	20,000,000.00		18,693,797.86	-	تشيكوسلوفاكيا
Hungary	9,928,000.00	2.5%	-	9,928,000.00	-	3,991,000.00		5,937,000.00	-	المجر
Poland	20,130,202.84	8.25%	-	20,130,202.84	-	-		20,130,202.84	-	بولندا
Romania	125,568,000.00	various	-	125,568,000.00	-	-		125,568,000.00	-	رومانيا
U.S.S.R. (Rescheduled)	14,345,000.00	4%	-	14,345,000.00	-	-		14,345,000.00	-	الاتحاد السوفيتي سابقا (فروض مجدولة)
China	2,556,115,690.21	various	27,079,560.00	2,322,363,718.68	97,359,000.00	695,849,000.00	5,198,000.00	1,626,514,718.68	233,751,971.53	الصين
India	555,900,000.00	8%	1,003,960.00	231,373,230.13	5,404,000.00	22,354,000.00		209,019,230.13	324,526,769.87	الهند
Malaysia	249,429,151.00	various	-	249,429,151.00	-	131,960,000.00		117,469,151.00	-	ماليزيا
Pakistan	9,978,882.86	7.5%	-	9,978,882.86	-	-		9,978,882.86	-	باكستان
Turkey	56,934,239.04	6.5%	-	53,987,716.04	1,406,000.00	18,419,000.00		35,568,716.04	2,946,523.00	تركيا
Yugoslavia (Croatia)	39,905,638.00	3%	-	39,905,638.00	-	-		39,905,638.00	-	يوغسلافيا (كرواتيا)
Yugoslavia (Serbia)	42,633,819.34	6.5%	-	42,633,819.34	-	14,694,000.00		27,939,819.34	-	يوغسلافيا (صربيا)
Other Countries	206,032,929.91	5%	1,151,105.00	208,979,834.91	-	-		208,979,834.91	2,946,905.00-	ايران
Sub -Total	3,925,595,351.06	-	29,234,625.00	3,367,316,991.66	104,169,000.00	907,267,000.00	5,198,000.00	2,460,049,991.66	558,278,359.40	المجموع
Grand Total	15,982,127,298.74	-	103,019,355.53	13,915,446,761.40	135,259,300.00	3,234,411,012.95	10,140,000.00	10,681,035,748.45	2,066,680,537.34	المجموع الكلي

جدول رقم (6) Table No. (6)

Trade and Payments Agreement With the Central Bank of Egypt (Combined A/C)

اتفاقية التجارة والدفع مع البنك المركزي المصري (الحساب المشترك)

(آلاف الدولارات الحسابية) (C.L. 0.000's)

	2009				2010		
	الربع الاول 1st Q.	الربع الثاني 2st Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.	الربع الاول 1st Q.	الربع الثاني 2st Q.	
Exports	-	-	-	-	-	-	الصادرات
Imports	-	-	-	-	-	-	الواردات
Trade Balance	-	-	-	-	-	-	الميزان التجاري
Services A/C	12,469.21	5,113.08	8,745.08	10,297.40	7,583.78	13,082,866.72	حساب الخدمات
Invisible Receipts	12,469.21	5,113.08	8,745.08	10,297.40	7,583.78	13,082,866.72	متحصلات
Invisible Payments	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	مدفوعات
Overall Balance	12,469.21	5,113.08	8,745.08	10,297.40	7,583.78	13,082,866.72	الميزان الكلي

جدول رقم(7) Table No(7)

رصيد الالتزامات فى حساب الاتفاقيات الثنائية الرسمية
Outstanding Balance of Official Bilateral Accounts

آلاف الجنيهات السودانية (SDG.000'S)

	2009				2010		
	مارس March	يونيو June	سبتمبر Sep.	ديسمبر Dec.	مارس March	يونيو June	
East European Countries							دول شرق أوروبا
Soviet Loan A/C	(21718.00)	(23841.81)	(22838.73)	(22176.91)	(21488.08)	(22699.96)	حساب القرض السوفيتى
German.D.Rep.Special A/C	0.00	0.00	(745.28)	(745.28)	(745.28)	0.00	الحساب الخاص لألمانيا
Romanian Loan A/C.	(1982.57)	(2332.67)	(2193.02)	(2131.74)	(2005.89)	(2124.88)	حساب القرض الروماتى
Hungarian Loan A/C.	(16799.40)	(17255.44)	(16916.40)	(16264.93)	(16210.47)	(17158.86)	حساب القرض المجرى
Yugoslav Loan A/C	(753.12)	(773.57)	(751.82)	(729.16)	(726.72)	(769.24)	حساب القرض اليوغسلافى
Bulgarian Loan A/C.	(2434.14)	(2191.25)	(2466.24)	(2392.73)	(2364.56)	(2503.18)	حساب القرض البلغارى
Croatian Loan A/C.	(16945.70)	(17405.71)	(16770.35)	(16406.58)	(16351.64)	(17308.29)	حساب القرض الكرواتى
Total East European Countries Position	(60632.93)	(63800.45)	(62681.84)	(60847.33)	(59892.64)	(62564.41)	مجموع موقف دول شرق أوروبا
Libyan Loan A/C.	0.00	0.00	(0.07)	(0.07)	(0.07)	0.00	حساب القرض الليبى
P.T.A A/C.	494.81	508.23	493.94	479.06	(0.07)	505.39	حساب التجارة التفضيلية
Syria	(17.76)	(18.24)	(17.72)	(17.19)	(17.13)	(18.14)	سوريا
Arab Republic of Egypt (Combined A/C)	(16507.97)	(14131.30)	(8241.87)	(2792.81)	(918.05)	8462.38	جمهورية مصر العربية الحساب المشترك
Grand Total	(76663.63)	(77423.53)	(70448.08)	(63178.34)	(60827.97)	(53614.77)	المجموع الكلى

Figures in parentheses are minus

الأرقام بين قوسين تعني علامة سالب

جدول رقم (8) Table No.

ملخص التجارة الخارجية
Summary of Foreign Trade
(Value in U.S.\$ Millions)
(القيمة بملايين الدولارات الامريكية)

Period	الصادرات Exports	الواردات* Imports	الميزان التجاري Trade Balance	الفترة
2001	1,698.7	2,300.9	-602.2	2001
2002	1,949.1	2,446.4	-497.3	2002
2003	2,542.2	2,881.9	-339.7	2003
2004	3,777.8	4,075.2	-297.4	2004
2005	4,824.3	6,756.8	-1,932.5	2005
2006	5,656.6	8,073.5	-2,416.9	2006
2007	8,879.2	8,775.5	103.7	2007
2008	11,570.5	9,351.5	2,429.9	2008
2009	7,833.7	9,690.9	-1,857.2	2009
<u>2010</u>	<u>5164.3</u>	<u>4800.7</u>	<u>363.5</u>	<u>2010</u>
January	928.7	695.9	232.8	يناير
February	951.1	727.3	223.7	فبراير
March	851.5	921.6	-70.1	مارس
April	884.2	747.1	137.1	ابريل
May	779.4	833.7	-54.3	مايو
June	769.4	875.1	-105.7	يونيو

جدول رقم (9)
Table No. (9)
الصادرات حسب السلع Exports By Commodities

(القيمة بملايين الدولارات والنسبة المئوية للصادرات)

(Value In U.S.\$ Million and Percentage of Total Exports)

Commodity السلعة		2007	2008	*2009	**2010	
					1st Q.	2nd Q.
البتروول و منتجاته Petroleum & Petroleum Products	القيمة value	8,403.70	11,094.11	6902.8	2,523.6	2,298.3
	%	94.65	95.06	88.1	92.40	94.46
قطن Cotton	القيمة value	68.50	61.81	43.0	11.5	10.0
	%	0.77	0.53	0.5	0.4	0.4
صمغ عربي Gum Arabic	القيمة value	51.90	60.92	33.1	4.61	6.80
	%	0.58	0.52	0.4	0.17	0.28
فول سوداني Groundnuts	القيمة value	0.80	6.96	0.0	-	0.12
	%	0.01	0.06	0.0	-	0.00
سمسم Sesame	القيمة value	92.70	141.91	143.6	48.28	19.30
	%	1.04	1.22	1.8	1.77	0.79
امياز Cakes & Meals	القيمة value	0.64	2.30	0.0	-	-
	%	0.01	0.02	0.0	-	-
زيوت نباتية Vegetable Oil	القيمة value	0.01	0.20	0.1	-	-
	%	0.00	0.00	0.0	-	-
حيوانات حية ولحوم Livestock & Meat	القيمة value	83.90	25.80	181.9	52.63	26.35
	%	0.94	0.22	2.3	1.93	1.08
أخري Others	القيمة value	177.00	276.50	529.2	90.64	72.13
	%	1.99	2.37	6.76	3.32	2.96
المجموع Total	القيمة value	8,879.15	11,670.51	7833.7	2,731.26	2,433.00
	%	100.0	100.0	100.0	100.00	100.00

*Adjusted Data

**Provisional

* بيانات معدلة

**بيانات أولية

جدول رقم (10) Table No.
الصادرات حسب السلع Exports By Commodities
 (القيمة بملايين الدولارات والنسبة المئوية للمنتجات للصادرات)
 (Value In U.S.\$ Million and Percentage of Total Exports)

Commodity	القيمة بملايين الدولارات Value In U.S.\$ Millions				النسبة المئوية للصادرات As Percentage of Total Exports				السلعة
	2007	2008	*2009	2010** (يناير - يونيو) (Jan. - June)	2007	2008	*2009	2010** (يناير - يونيو) (Jan. - June)	
Crude Oil	8,052.70	10,845.59	6,879.83	4,667.68	90.69	92.93	87.82	90.38	بنترول خام
Benzene	324.20	153.45	23.78	128.95	3.65	1.31	0.30	2.50	بنزين
Kerosene	-	-	0.10	-	-	-	0.00	-	كيروسين
Light Gas	15.90	17.74	2.92	12.51	0.18	0.15	0.04	0.24	الغاز الطبيعي
Naphtha	1.00	-	-	-	0.01	-	0.00	-	نافثا
Furnace	5.80	-	15.19	-	0.07	-	0.19	-	فيرنس
Mixed Butagas	4.10	2.70	-	-	0.05	0.02	0.00	-	غاز مخلوط
Others Petroleum Products	14.70	74.50	119.22	12.65	0.17	0.64	1.52	0.24	منتجات بترولية اخرى
Cotton	68.50	61.83	43.01	21.51	0.77	0.53	0.55	0.42	القطن
Gum Arabic	51.90	60.91	33.06	11.41	0.58	0.52	0.42	0.22	الصمغ العربي
Dura	27.70	45.85	-	-	0.31	0.39	0.00	-	الذرة
Sesame	92.80	141.87	143.34	67.58	1.05	1.22	1.83	1.31	السمسم
Ethanol	-	-	-	16.10	-	-	-	0.31	الايثانول
Groundnuts	0.80	0.46	-	0.12	0.01	0.00	0.00	0.00	الفول السوداني
Vegetable Oil	-	0.22	-	-	-	0.00	0.00	-	الزيوت النباتية
Cake and Meals	0.01	0.60	-	-	0.00	0.01	0.00	-	الامياز
Melon Seeds	4.30	2.95	5.08	0.51	0.05	0.03	0.06	0.01	حب بطيخ
Karkadeh (Hibiscus)	17.30	13.35	9.21	5.41	0.19	0.11	0.12	0.10	الكركدي
Livestock	80.60	46.04	179.46	46.21	0.91	0.39	2.29	0.89	الحيوانات الحية
Meat	3.30	0.42	10.71	32.81	0.04	0.00	0.14	0.64	اللحوم
Hides and Skins	2.80	5.48	16.58	9.17	0.03	0.05	0.21	0.18	الجلود
Sugar	19.20	15.16	18.49	-	0.22	0.13	0.24	-	السكر
Molasses	9.60	21.16	-	-	0.11	0.18	0.00	-	المولاس
Yarn	-	-	-	-	-	-	0.00	-	الغزل
Gold	63.30	112.11	85.53	34.88	0.71	0.96	1.09	0.68	الذهب
Iron Scrap	7.10	12.26	3.51	0.43	0.08	0.11	0.04	0.01	حديد خردة
Others	11.60	35.85	244.68	96.33	0.13	0.31	3.12	1.87	اخرى
Total	8,879.21	11,670.50	7,833.70	5,164.26	100.00	100.00	100.00	100.00	المجموع

* Adjusted data

** Provisional

* بيانات معدلة

** بيانات اولية

جدول رقم (11) Table No.
الواردات حسب السلع Imports By Commodities
 (القيمة والنسبة المئوية) (Value and Percentage)

Commodities	القيمة بملايين الدولارات Value in Millions US. Dollars				النسبة المئوية للواردات As Percentage of Total Imports				السلع
	2007	2008	2009	(يناير-يونيو) 2010	2007	2008	2009	(يناير-يونيو) 2010	
Tea	47.6	47.6	125.8	33.0	0.5	0.5	1.3	0.7	شاي
Coffee	33.6	34.1	34.8	19.7	0.4	0.4	0.4	0.4	بن
Animal & Vegetable Oils	52.6	111.5	133.2	79.5	0.6	1.2	1.4	1.7	زيوت نباتية و حيوانية
Wheat & Wheat flour	363.6	715.3	696.0	500.2	4.1	7.6	7.2	10.4	قمح ودقيق قمح
Lentils	52.6	29.9	28.3	16.6	0.6	0.3	0.3	0.3	عدس
Other foodstuffs	271.9	398.9	619.9	429.0	3.1	4.3	6.4	8.9	مواد غذائية اخرى
Drinks And Tobacco	56.2	53.5	69.7	36.0	0.6	0.6	0.7	0.8	مشروبات و تبغ
Medicines	213.5	242.5	299.7	187.8	2.4	2.6	3.1	3.9	ادوية
Other Chemicals	361.2	442.0	559.8	269.5	4.1	4.7	5.8	5.6	كيماويات اخرى
Petroleum products	291.4	711.0	325.6	196.8	3.3	7.6	3.4	4.1	منتجات بترولية
Other Raw Materials	115.3	154.0	159.6	84.3	1.3	1.6	1.6	1.8	مواد خام اخرى
Manufactured Goods	1941.6	1937.0	2491.9	1024.0	22.1	20.7	25.7	21.3	مصنوعات
Machinery and Equipments	3195.4	3058.9	2609.2	1148.8	36.4	32.7	26.9	23.9	الات ومعدات
Transport Equipments	1463.1	1115.6	1195.5	560.8	16.7	11.9	12.3	11.7	وسائل النقل
Textiles	315.9	299.7	341.9	214.8	3.6	3.2	3.5	4.5	منسوجات
Total	8,775.5	9,351.5	9,690.9	4,800.7	100.0	100	100	100	المجموع

جدول رقم (12) Table No.

التوزيع الجغرافي للمستوردين خلال الفترة 2007 - (يناير-يونيو) 2010
Sudan's Direction of Exports During The period 2007 - (Jan.- June) 2010

Country	Value In U.S.\$ Millions القيمة بملايين الدولارات				النسبة المئوية للمصادر As Percentage of total Exports				القطر
	2007	2008	*2009	**2010 (يناير- يونيو) (Jan.- June)	2007	2008	*2009	**2010 (يناير- يونيو) (Jan.- June)	
West Europe:	182.4	179.0	69.8	82.3	2.1	1.6	0.9	1.6	غرب أوروبا:
United Kingdom	29.4	7.8	24.4	25.9	0.3	0.1	0.3	0.5	المملكة المتحدة
France	12.7	19.6	29.7	17.7	0.1	0.2	0.4	0.3	فرنسا
Germany	11.5	27.1	0.0	6.0	0.1	0.2	0.0	0.1	ألمانيا
Italy	22.4	13.3	4.3	1.1	0.3	0.1	0.1	0.0	إيطاليا
Netherlands	96.1	61.7	3.4	19.9	1.1	0.5	0.0	0.4	هولندا
Belguim	2.7	2.3	0.9	0.4	0.0	0.0	0.0	0.0	بلجيكا
Sweden	3.5	1.4	1.4	0.5	0.0	0.0	0.0	0.0	السويد
Spain	0.7	1.7	1.0	0.5	0.0	0.0	0.0	0.0	إسبانيا
Others	3.4	44.3	4.7	10.3	0.0	0.4	0.1	0.2	أخرى
East Europe:	5.5	7.3	6.4	2.8	0.1	0.0	0.1	0.1	شرق أوروبا :
Russia*	1.1	3.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	روسيا*
Romania	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	رومانيا
Yugoslavia*	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	يوغوسلافيا*
Bulgaria	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	بلغاريا
Czechoslovakia*	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	تشيكوسلوفاكيا*
Malta	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	مالطا
Other	4.3	4.1	6.4	2.8	0.0	0.0	0.1	0.1	أخرى
Asia:	8158.7	10541.6	6545.3	4506.4	91.9	90.3	83.6	87.3	آسيا:
Thailand	0.4	1.1	1.4	0.5	0.0	0.0	0.0	0.0	تايلاند
Japan	756.3	1126.6	213.8	207.6	8.5	9.7	2.7	4.0	اليابان
China	7276.9	8755.2	5935.7	4148.2	82.0	75.0	75.8	80.3	الصين
Bangladesh	13.1	12.0	5.2	8.8	0.1	0.1	0.1	0.2	بنغلادش
South Korea	49.6	91.7	10.4	0.9	0.6	0.8	0.1	0.0	كوريا الجنوبية
Other	62.4	555.0	378.8	140.4	0.7	4.8	4.8	2.7	أخرى
Africa :	93.3	76.5	196.5	187.5	1.1	0.7	2.5	3.6	أفريقيا :
COMESA Countries	83.9	64.7	152.8	158.1	0.9	0.6	2.0	3.1	دول الكوميسا
Other African Countries	9.4	11.9	43.7	29.4	0.1	0.1	0.6	0.6	دول أفريقية أخرى
Western Hemisphere:	18.0	8.9	51.4	7.9	0.2	0.1	0.7	0.2	نصف الكرة الغربي:
U.S.A	9.4	2.0	8.1	2.8	0.1	0.0	0.1	0.1	الولايات المتحدة
Brazil	0.0	0.0	9.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	البرازيل
Other	8.6	6.9	34.3	5.1	0.1	0.1	0.4	0.1	أخرى
Arab Countries	360.3	700.2	794.6	347.9	4.1	6.0	10.1	6.7	الدول العربية
Saudi Arabia	98.1	104.4	198.0	53.6	1.1	0.9	2.5	1.0	المملكة العربية السعودية
Yemen	1.9	66.0	22.8	0.0	0.0	0.6	0.3	0.0	اليمن
United Arab Emirates	224.9	476.3	477.9	243.0	2.5	4.1	6.1	4.7	الإمارات العربية
Jordan	3.4	4.8	14.9	36.9	0.0	0.0	0.2	0.7	الأردن
Syria	10.6	15.4	17.9	7.3	0.1	0.1	0.2	0.1	سوريا
Iraq	0.0	0.1	48.8	0.4	0.0	0.0	0.6	0.0	العراق
Other	18.5	33.2	14.4	6.7	0.2	0.3	0.2	0.1	أخرى
Other Countries	61.0	156.9	169.6	29.5	0.7	1.4	2.2	0.6	قطر أخرى
Total	8,879.2	11,670.5	7,833.7	5,164.3	100.0	100.0	100.0	100.0	المجموع

* Adjusted data

** Provisional

* بيانات معدلة

** بيانات أولية

جدول رقم (13) Table No.

التوزيع الجغرافي للموردين خلال الأعوام 2007 - (يناير-يونيو) 2010
Sudan's Direction of Imports During The Period 2007 - (Jan.- June) 2010

Country	القيمة بملايين الدولارات Value in Millions US. Dollars				النسبة المئوية للموارد As Percentage of Total Imports				القطر
	2007	2008	2009	2010 (يناير- يونيو)* (Jan.- June)	2007	2008	2009	2010 (يناير- يونيو)* (Jan.- June)	
West Europe:	1,286.7	1,225.3	1,219.1	724.5	14.66	13.10	12.58	15.09	غرب أوروبا:
United Kingdom	250.6	214.8	200.0	86.70	2.86	2.30	2.06	1.81	المملكة المتحدة
France	257.6	134.2	118.9	49.90	2.94	1.44	1.23	1.04	فرنسا
Germany	0.0	224.1	0.0	293.20	0.00	2.40	0.00	6.11	ألمانيا
Italy	328.8	304.1	284.0	100.60	3.75	3.25	2.93	2.10	إيطاليا
Netherlands	108.3	86.3	111.9	47.20	1.23	0.92	1.15	0.98	هولندا
Belguim	32.2	37.3	106.6	15.60	0.37	0.40	1.10	0.32	بلجيكا
Sweden	99.0	81.4	74.7	28.20	1.13	0.87	0.77	0.59	السويد
Spain	24.4	20.0	25.2	14.10	0.28	0.21	0.26	0.29	إسبانيا
Others	185.8	123.1	297.8	89.00	2.12	1.32	3.07	1.85	أخرى
East Europe:	332.9	342.9	1050.7	243.9	3.79	3.67	10.84	5.08	شرق أوروبا:
Russia	0.0	0.0	0.0	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	روسيا
Turkey	205.8	214.9	250.1	135.90	2.35	2.30	2.58	2.83	تركيا
Ukraine	96.4	90.3	161.6	89.70	1.10	0.97	1.67	1.87	أوكرانيا
Bulgaria	5.4	16.5	19.5	1.00	0.06	0.18	0.20	0.02	بلغاريا
Others	25.3	21.2	619.5	17.30	0.29	0.23	6.39	0.36	أخرى
Asia:	4,073.3	4,180.8	3,690.8	1,802.5	46.42	44.71	38.09	37.55	آسيا:
Japan	367.8	389.0	449.0	226.40	4.19	4.16	4.63	4.72	اليابان
China	2,436.2	2,163.3	1926.9	979.20	27.76	23.13	19.88	20.40	الصين
India	546.5	885.8	624.5	239.50	6.23	9.47	6.44	4.99	الهند
Bangladesh	15.6	34.5	45.8	10.90	0.18	0.37	0.47	0.23	بنغلادش
South Korea	305.6	249.8	202.4	119.50	3.48	2.67	2.09	2.49	كوريا الجنوبية
Hong Kong	8.5	5.5	5.6	1.80	0.10	0.06	0.06	0.04	هونغ كونج
Others	393.1	452.9	436.6	225.20	4.48	4.84	4.51	4.69	أخرى
Africa :	748.0	734.1	699.7	378.0	8.52	7.85	7.22	7.87	أفريقيا :
COMESA Countries	720.5	662.3	650.3	375.10	8.21	7.08	6.71	7.81	دول الكوميسا
Other African Countries	27.5	71.8	49.4	2.90	0.31	0.77	0.51	0.06	دول أفريقية أخرى
Western Hemisphere:	348.8	678.2	681.4	175.2	3.97	7.25	7.03	3.65	نصف الكرة الغربي:
U.S.A	154.4	211.5	353.6	104.10	1.76	2.26	3.65	2.17	الولايات المتحدة
Brazil	94.7	39.6	86.9	40.30	1.08	0.42	0.90	0.84	البرازيل
Others	99.7	427.1	240.9	30.80	1.14	4.57	2.49	0.64	أخرى
Middle East :	1,396.0	1,635.3	1,379.2	1,007.3	15.91	17.49	14.23	20.98	الشرق الأوسط :
Saudi Arabia	654.6	746.2	564.7	311.10	7.46	7.98	5.83	6.48	المملكة العربية السعودية
Yemen	0.0	0.0	31.5	42.20	0.00	0.00	0.33	0.88	اليمن
United Arab Emirates	480.4	626.3	526.9	439.30	5.47	6.70	5.44	9.15	الإمارات العربية
Jordan	69.1	98.3	73.9	46.20	0.79	1.05	0.76	0.96	الأردن
Syria	42.8	44.9	52.9	109.90	0.49	0.48	0.55	2.29	سوريا
Iraq	0.0	0.0	0.1	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	العراق
Others	149.1	119.6	129.2	58.60	1.70	1.28	1.33	1.22	أخرى
Australia	178.1	305.3	369.9	154.9	2.03	3.26	3.82	3.23	أستراليا
Other Countries:	411.7	249.6	600.1	314.4	4.69	2.67	6.19	6.55	أقطار أخرى:
Total	8,775.5	9,351.5	9,690.9	4,800.7	100	100	100	100	المجموع

* Provisional

* بيانات أولية

جدول رقم(14) Table No.

سعر صرف الجنيه السودانى مقابل اليورو**

Exchange Rate of the Sudanese Pound against the Euro

نهاية الشهر 30/01/2009 حتى 31/6/2010

End of Month 31/01/2009 To 30/06/2010

الفترة Period	أسعار صرف بنك السودان Bank of Sudan Rate			أسعار شراء البنوك التجارية Commercial Banks Buying Rate			أسعار شراء الصرافات Exchange Bureaus Buying rate		
	الشراء Buying	البيع Selling	المتوسط Average	أدنى Low	المتوال Mode	أعلى High	أدنى Low	المتوال Mode	أعلى High
29-01-09	2.9166	2.9312	2.9239	2.8785	2.9350	2.9880	2.8000	2.9312	2.9312
28-02-09	2.8909	2.9054	2.8982	2.8330	2.9058	2.9670	2.8000	2.9169	2.9317
31-03-09	3.0569	3.0722	3.0646	2.8500	3.0732	3.1647	2.9000	3.0722	3.0722
30-04-09	3.1378	3.1222	3.1300	3.0360	3.0851	3.2409	3.0000	3.1378	3.1380
31-05-09	3.3155	3.2990	3.3072	3.1150	3.2639	3.4600	3.3400	3.3416	3.3416
30-06-09	3.3446	3.3613	3.3530	3.3112	3.5034, 3.4860	3.5895	3.3000	3.3613	3.4240
30-07-09	3.3981	3.4151	3.4066	3.2205	3.5587, 3.5410	3.6836	3.3700	3.4151, 3.4150	3.4600
31-08-09	3.4810	3.4984	3.4897	3.4486	3.7063, 3.6879	3.7115	3.4490	3.5000, 3.4984	3.6000
30-09-09	3.3695	3.3864	3.3780	3.3525	3.6000, 3.6123	3.7514	2.3100	2.3150	2.5000
31-10-09	3.3613	3.3781	3.3697	3.3432	3.5333	3.6978	3.3358	3.3580	3.5670
29-11-09	3.3566	3.3734	3.3650	3.3655	3.5585	3.6993	3.3650	3.3912	3.5499
31-12-09	3.2115	3.2276	3.2195	3.1887	3.4736	3.5825	3.2276	3.2276	3.3971
29-01-10	3.0948	3.1103	3.1026	2.2488	3.4846, 3.4875	3.5800	2.2426	3.1103	3.3800
28-02-10	3.0362	3.0514	3.0438	3.0015	3.3987	3.4100	3.0514	3.0514	3.2234
31-03-10	2.9858	3.0077	3.9932	3.0007	3.2900, 3.2771	3.3735	2.9900	3.0007	3.1700
30-04-10	2.9398	2.9545	2.9471	2.9545	3.2771	3.3500	2.9888	2.9888	3.1780
31-05-10	2.7691	2.7830	2.7760	2.7878	3.0548	3.2898	2.7500	2.8018	3.0352
30-06-10	2.8913	2.9058	2.8986	2.8641	3.0620	3.4750	2.9000	2.9058	3.0876

**منذ يناير 2008 تحول تقييم سعر صرف الجنيه السودانى من الدولار الى اليورو

**Since January, 2008 the valuation of Sudanese Currency changed from US\$ to EUR

جدول رقم (15) Table No.

عمليات غرفة التعامل بالنقد الاجنبي بينك السودان المركزي

Central Bank Of Sudan Foreign Exchange Dealing Room Transactions

خلال الفترة (يناير 2009 - يونيو 2010)

During The Period (Jan.2009 -June.2010)

(بملايين الدولارات الامركية) (In US\$ Millions)

الفترة Period	المشتريات Purchases		المجموع Total	المبيعات Sales		المجموع Total
	من البنوك Banks	أخرى Others		للبنوك Banks	الصرافات Exchange Bureaus	
رصيد الإفتتاح Opening Balance	801.63	1,830.87	2,632.50	8,303.74	4,294.83	12,598.57
01 /01 - 31/1/2009	1.95	2.42	4.36	360.72	122.51	483.23
01/ 02 -28 /2/2009	-	4.58	4.58	152.06	84.77	236.83
01/03 - 31/03/2009	10.66	1.99	12.65	141.50	56.66	198.15
رصيد الإقفال Closing Balance	814.23	1,839.86	2,654.09	8,958.02	4,558.77	13,516.79
رصيد الإفتتاح Opening Balance	814.23	1,839.86	2,654.09	8,958.02	4,558.77	13,516.79
01 /04 - 30/4/2009	1.09	1.60	2.69	276.73	60.52	337.25
01/ 05-31/05/2009	1.00	4.69	5.69	196.65	39.12	235.77
01/06 - 31/06/2009	14.78	2.67	17.45	182.31	18.08	200.39
رصيد الإقفال Closing Balance	831.10	1,822.99	2,654.09	9,613.71	4,676.49	14,290.20
رصيد الإفتتاح Opening Balance	831.10	1,822.99	2,654.09	9,613.71	4,676.49	14,290.20
01 /07 - 31/7/2009	56.91	19.44	76.35	184.92	19.88	204.80
01/ 08 -31 /08/2009	12.79	2.55	15.34	213.22	149.56	362.78
01/09 - 30/09/2009	41.88	4.05	45.93	212.23	22.58	234.81
رصيد الإقفال Closing Balance	942.68	1,849.03	2,791.71	10,224.08	4,868.51	15,092.59
رصيد الإفتتاح Opening Balance	942.68	1,849.03	2,791.71	10,224.08	4,868.51	15,092.59
01/10-31/10/2009	25.35	2.92	28.28	236.77	26.52	263.29
01/11-30/11/2009	4.43	3.26	7.69	222.84	23.20	246.04
01/12-31/12/2009	1.77	1.84	3.62	232.02	23.73	255.75
رصيد الإقفال Closing Balance	974.23	1,857.06	2,831.29	10,915.71	4,941.96	15,857.67
رصيد الإفتتاح Opening Balance	974.23	1,857.06	2,831.29	10,915.71	4,941.96	15,857.67
01 /01 - 31/1/2010	1.40	1.85	3.25	231.94	34.42	266.37
01/ 02 -28 /2/2010	-	-	-	278.53	34.45	312.97
01/03 - 31/03/2010	4.46	-	4.46	294.79	37.50	332.29
رصيد الإقفال Closing Balance	980.09	1,858.90	2,838.99	11,720.96	5,048.33	16,769.29
رصيد الإفتتاح Opening Balance	980.09	1,858.90	2,838.99	11,720.96	5,048.33	16,769.29
01 /04 - 30/4/2010	2	-	1.86	1.61	2.04	3.65
01/ 05-31/05/2010	2.45	-	2.45	2.25	3.50	5.74
01/06 - 30/06/2010	1.88	-	1.88	2.19	2.60	4.79
رصيد الإقفال Closing Balance	986.28	1,858.90	2,845.18	11,727.01	5,056.46	16,783.47

القطاع النقدي

Monetary Sector

جدول رقم (16A) Table No. (16A)

الميزانية الموحدة للبنوك التجارية
Consolidated Balance Sheet of Commercial Banks
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

End of Period	الاصول										
	نقد محلى	مستحقات من البنوك		الاصول الخارجية	التمويل				حسابات اخرى	المجموع	نهاية الفترة
		بنك السودان المركزي	بنوك محليه		مستحقات على الحكومة المركزية	حكومات الولايات	المؤسسات العامة	القطاع الخاص و المؤسسات المالية			
		Due from Banks			Finance						
Local Cash	Central Bank of Sudan	Others	Foreign Assets	Claims on Central Government	States Governments	Public Institutions	Private Sector & Financial Institutions	Other A/cs	Total		
December 2006	315,460	1,781,290	256,990	1,779,490	1,680,860	4,350	552,160	10,583,060	6,190,620	23,144,280	ديسمبر 2006
December 2007	582,026	2,353,619	298,206	2,114,382	1,533,035	26,333	687,096	12,285,115	6,317,613	26,197,425	ديسمبر 2007
December 2008	564,578	2,888,919	402,638	2,690,473	2,292,739	357	1,267,762	13,692,970	6,849,427	30,649,863	ديسمبر 2008
2009											2009
January	590,243	2,984,897	526,130	2,454,594	2,374,135	3,301	1,597,187	13,669,961	6,943,191	31,143,639	يناير
February	588,202	2,828,662	553,088	2,377,722	2,596,724	2,809	1,672,018	13,702,324	5,585,640	29,907,189	فبراير
March	755,380	3,580,924	526,287	2,162,198	2,742,093	2,833	1,631,523	13,823,295	5,761,007	30,985,540	مارس
April	650,907	3,803,878	710,730	2,114,121	2,823,632	4,538	1,675,743	13,949,015	5,590,496	31,323,060	ابريل
May	728,053	3,705,686	612,930	2,070,766	3,181,303	4,626	1,885,299	14,045,050	5,498,225	31,735,092	مايو
June	739,359	4,156,614	705,324	2,297,740	3,258,415	14,030	1,700,814	14,398,487	5,725,875	32,996,658	يونيو
July	649,513	4,715,874	776,729	2,322,566	3,293,275	15,072	1,733,631	14,643,952	5,673,351	33,823,963	يوليو
August	736,583	4,416,406	747,077	2,236,852	3,486,491	21,978	1,686,475	14,790,140	5,846,002	33,968,004	اغسطس
September	869,994	4,913,169	789,711	2,095,870	3,471,653	71,864	1,718,996	15,038,166	5,854,686	34,824,109	سبتمبر
October	725,676	5,085,414	852,860	2,148,586	3,564,413	31,583	1,867,536	15,350,005	5,908,395	35,534,468	اكتوبر
November	724,033	4,463,782	808,714	2,254,695	3,854,936	54,090	1,744,863	15,616,611	5,805,914	35,327,638	نوفمبر
December	766,179	4,983,554	1,120,122	2,221,219	3,594,167	76,463	1,947,168	16,139,838	5,818,178	36,666,888	ديسمبر
2010											2010
January	875,427	4,901,808	1,200,613	2,726,178	3,530,212	81,503	2,210,382	16,625,447	5,855,772	38,007,342	يناير
February	868,861	4,433,951	1,211,004	2,877,679	3,900,187	121,936	1,632,726	17,139,972	6,063,844	38,250,160	فبراير
March	831,852	4,656,075	1,180,978	2,721,105	3,835,753	98,211	1,878,797	17,294,603	6,214,263	38,711,637	مارس
April	884,726	4,660,734	1,303,461	2,769,956	3,888,918	105,977	1,925,129	17,470,615	6,217,652	39,227,168	ابريل
May	1,009,241	4,638,097	1,195,855	3,134,883	4,061,014	116,905	1,900,702	17,505,343	6,122,590	39,684,630	مايو
June	1,077,287	5,174,067	1,252,166	3,016,978	3,993,424	116,145	2,034,088	17,647,721	6,339,939	40,651,815	يونيو

جدول رقم (16B) Table No. (16B)
الميزانية الموحدة للبنوك التجارية
Consolidated Balance Sheet of Commercial Banks
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

Liabilities

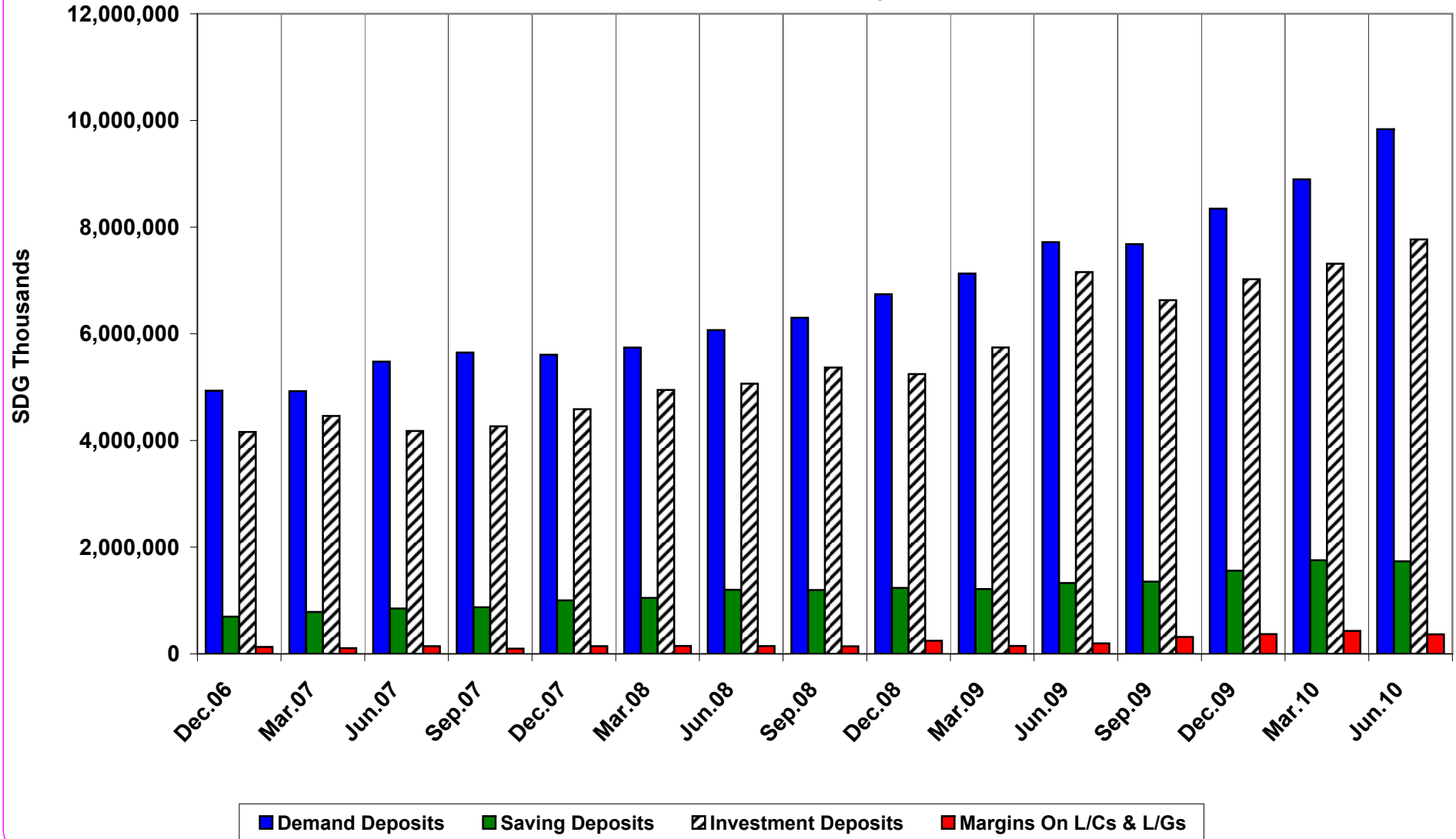
الخصوم

End of Period	الودائع	مستحقات للبنوك			رأس المال	حسابات اخرى	المجموع	نهاية الفترة
		بنك السودان	بنوك اخرى	بنوك بالخارج				
	Deposits	Due to Banks			Capital A/cs	Other A/cs	Total	
		Bank of Sudan	Other Banks	Foreign Banks				
December 2006	12,312,944	146,240	131,480	476,190	3,890,890	6,186,536	23,144,280	ديسمبر 2006
December 2007	13,942,475	389,617	236,758	591,173	4,606,905	6,430,497	26,197,425	ديسمبر 2007
December 2008	16,508,458	456,022	611,783	614,342	5,248,486	7,210,772	30,649,863	ديسمبر 2008
2009								2009
January	16,770,505	541,228	447,682	792,574	5,761,410	6,830,240	31,143,639	يناير
February	16,911,255	905,704	517,234	820,213	6,121,062	4,631,721	29,907,189	فبراير
March	17,536,824	1,136,015	568,316	834,182	6,038,848	4,871,355	30,985,540	مارس
April	17,840,364	1,176,691	584,653	858,179	5,952,896	4,910,277	31,323,060	ابريل
May	18,066,913	1,266,791	559,300	914,534	6,007,963	4,919,591	31,735,092	مايو
June	18,812,304	1,464,323	539,079	1,160,265	5,991,032	5,029,655	32,996,658	يونيو
July	19,204,095	1,574,377	608,077	1,151,507	5,992,757	5,293,150	33,823,963	يوليو
August	19,087,961	1,538,444	637,622	1,207,964	6,044,735	5,451,278	33,968,004	اغسطس
September	19,560,715	1,742,297	659,255	1,224,573	6,179,598	5,457,671	34,824,109	سبتمبر
October	19,978,676	1,738,550	693,477	1,188,400	6,167,300	5,768,065	35,534,468	اكتوبر
November	19,863,284	1,581,999	662,307	1,194,215	6,191,571	5,834,262	35,327,638	نوفمبر
December	20,848,039	1,657,314	824,284	1,052,575	6,677,989	5,606,687	36,666,888	ديسمبر
2010								2010
January	22,262,356	1,677,557	949,804	1,131,574	6,840,728	5,145,323	38,007,342	يناير
February	22,475,916	1,727,492	1,009,510	1,111,605	6,817,619	5,108,018	38,250,160	فبراير
March	22,778,168	1,774,539	1,012,693	1,109,932	6,677,503	5,358,802	38,711,637	مارس
April	23,370,345	1,609,897	938,231	1,135,034	6,662,422	5,511,239	39,227,168	ابريل
May	23,485,262	1,637,427	930,403	1,095,583	6,667,559	5,868,396	39,684,630	مايو
June	24,331,208	1,582,769	1,002,217	1,209,639	6,640,596	5,885,386	40,651,815	يونيو

جدول رقم (17A) Table No. (17A)
تحليل الودائع المصرفية حسب الأنواع والقطاعات بالعملية المحلية
Analysis of Deposits by Type and Sectors -Local Currency
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

Particular		Central Govt.	States & Local Govt.	Public Institutions	Non bank Financial Institutions	Private	Total	Grand Total	البيان	
		الحكومة الاتحادية	حكومات الولايات	المؤسسات العامة	المؤسسات المالية غير المصرفية	الجمهور	المجموع	المجموع الكلي		
Dec. 2006	Current A/cs	93,780	221,482	38,276	52,767	4,526,289	4,932,594	9,918,704	ودائع تحت الطلب	ديسمبر 2006
	Saving A/cs	396	-	3	-	696,849	697,248		ودائع ادخار	
	Investment A/Cs	11,010	20,140	918,120	599,870	2,610,432	4,159,572		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	-	850	760	127,680	129,290		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى	
Dec. 2007	Current A/cs	128,638	97,176	80,933	39,412	5,262,121	5,608,281	11,341,128	ودائع تحت الطلب	ديسمبر 2007
	Saving A/cs	-	-	-	-	1,002,956	1,002,956		ودائع ادخار	
	Investment A/Cs	11,014	-	994,398	660,157	2,921,851	4,587,419		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	-	646	27,399	114,426	142,472		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى	
Dec. 2008	Current A/cs	268,988	135,026	311,128	80,743	5,944,603	6,740,488	13,466,375	ودائع تحت الطلب	ديسمبر 2008
	Saving A/cs	-	1,354	10	-	1,235,000	1,236,364		ودائع ادخار	
	Investment A/Cs	406,667	25,043	107,545	86,790	4,618,854	5,244,899		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	-	339	60,739	183,546	244,624		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى	
March 2009	Current A/cs	218,842	139,050	416,260	50,918	6,305,160	7,130,230	14,237,197	ودائع تحت الطلب	مارس 2009
	Saving A/cs	-	-	9	-	1,215,887	1,215,896		ودائع ادخار	
	Investment A/Cs	260,800	7,570	654,823	64,086	4,756,712	5,743,991		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	-	511	30,471	116,098	147,080		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى	
June 2009	Current A/cs	231,349	147,088	419,227	26,315	6,845,803	7,669,781	15,310,290	ودائع تحت الطلب	يونيو 2009
	Saving A/cs	-	-	11	-	1,327,370	1,327,382		ودائع ادخار	
	Investment A/Cs	253,829	34,568	743,535	47,500	5,007,173	6,086,605		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	-	417	31,083	195,022	226,522		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى	
Sept. 2009	Current A/cs	256,795	149,621	389,256	56,709	6,829,255	7,681,636	15,980,120	ودائع تحت الطلب	سبتمبر 2009
	Saving A/cs	-	-	12	476	1,351,938	1,352,426		ودائع ادخار	
	Investment A/Cs	259,205	33,523	690,051	259,258	5,388,661	6,630,698		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	26	615	31,083	283,636	315,360		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى	
Dec. 2009	Current A/cs	327,374	176,906	499,179	100,520	7,241,661	8,345,640	17,296,734	ودائع تحت الطلب	ديسمبر 2009
	Saving A/cs	-	-	-	1,681	1,557,022	1,558,703		ودائع ادخار	
	Investment A/Cs	257,400	34,471	712,233	260,285	5,759,217	7,023,606		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	-	780	29,644	338,361	368,785		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى	
Mar. 2010	Current A/cs	367,150	198,294	542,971	54,372	7,732,584	8,895,371	18,395,876	ودائع تحت الطلب	مارس 2010
	Saving A/cs	-	-	-	184	1,755,956	1,756,140		ودائع ادخار	
	Investment A/Cs	264,211	59,603	688,563	253,836	6,047,710	7,313,923		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	4	1,399	36,371	392,669	430,442		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى	
June 2010	Current A/cs	422,718	238,627	583,178	60,857	8,531,622	9,837,002	19,706,966	ودائع تحت الطلب	يونيو 2010
	Saving A/cs	-	-	-	-	1,734,218	1,734,218		ودائع ادخار	
	Investment A/Cs	266,252	36,457	721,057	386,621	6,359,742	7,770,129		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	2	588	34,722	330,305	365,617		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى	

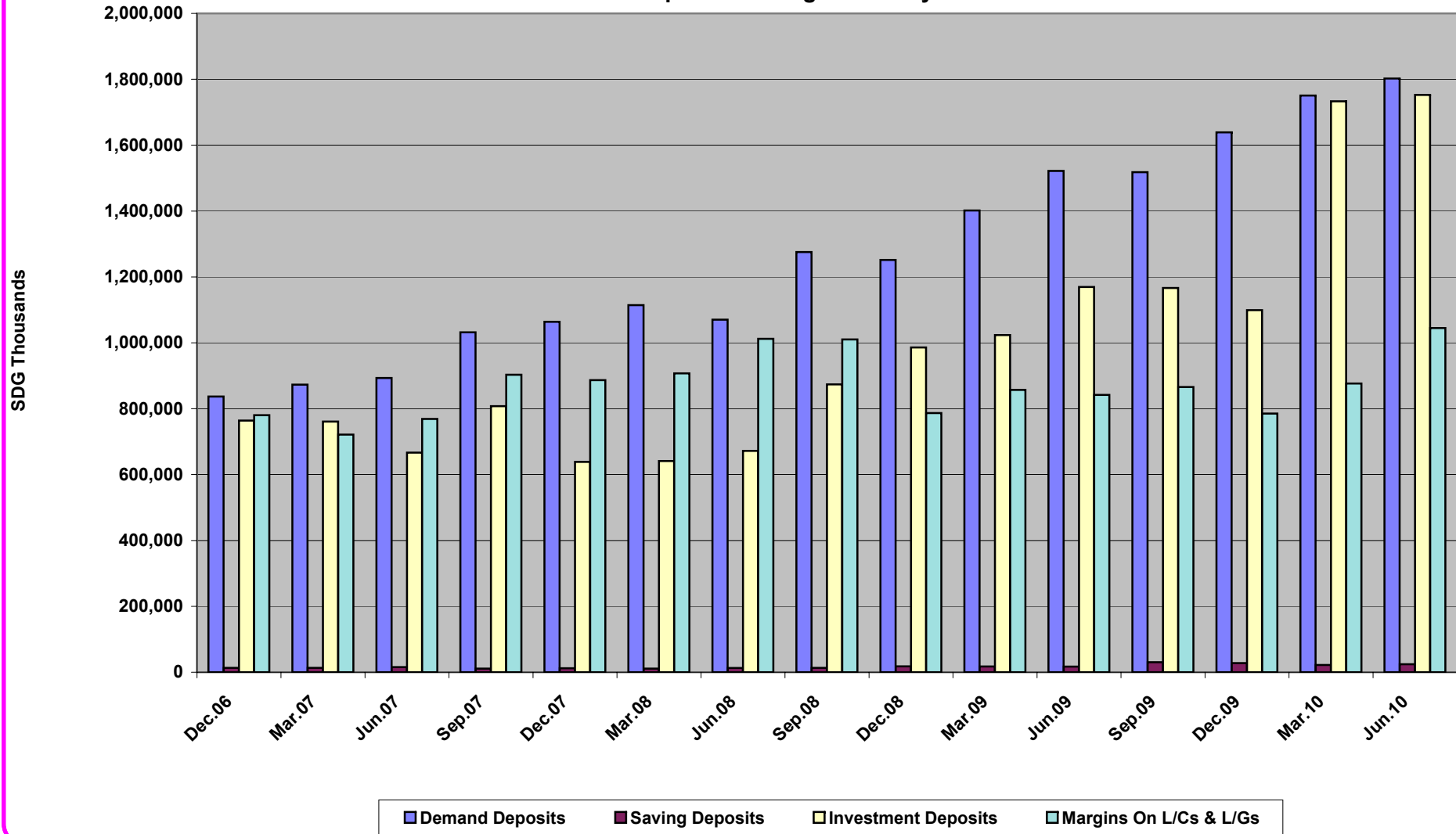
الودائع بالعملة المحلية
Deposits - Local currency



جدول رقم (17B) Table No. (17B)
تحليل الودائع المصرفية حسب الأنواع والمقطاعات بالعملات الأجنبية
Analysis of Deposits by Type and Sectors - Foreign Currency
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

Particular	Central Govt.	States & Local Govt.	Public Institutions	Non bank Financial Institutions	Private	Total	Grand Total	البيان	
	الحكومة الاتحادية	حكومات الولايات	المؤسسات العامة	المؤسسات المالية غير المصرفية	الجمهور	المجموع	المجموع الكلي	نحت الطلب	ديسمبر 2006
Dec. 2006	Current A/cs	52,060	45,230	2,070	15,190	722,400	836,950	نحت الطلب	ديسمبر 2006
	Saving A/cs	-	-	-	-	13,120	13,120	ودائع انخار	
	Investment A/Cs	7,230	7,230	71,040	34,630	643,880	764,010	ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	4,390	-	12,580	11,900	751,290	780,160	الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد وأخرى	
Dec. 2007	Current A/cs	21,826	54,792	14,539	25,985	946,819	1,063,961	نحت الطلب	ديسمبر 2007
	Saving A/cs	-	-	-	-	12,307	12,307	ودائع انخار	
	Investment A/Cs	4,716	-	46,715	24,160	562,767	638,358	ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	1,968	10,622	12,167	861,963	886,720	الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد وأخرى	
Dec. 2008	Current A/cs	65,659	282	67,506	9,578	1,108,598	1,251,623	نحت الطلب	ديسمبر 2008
	Saving A/cs	-	-	-	-	17,687	17,687	ودائع انخار	
	Investment A/Cs	24,397	54,332	8,099	1,316	897,813	985,957	ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	111	187	11,923	3,709	770,886	786,816	الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد وأخرى	
Mar 2009	Current A/cs	73,554	62,680	15,564	27,002	1,222,786	1,401,586	نحت الطلب	مارس 2009
	Saving A/cs	-	-	-	-	17,449	17,449	ودائع انخار	
	Investment A/Cs	44,257	-	17,757	30,123	931,395	1,023,532	ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	729	10,864	-	845,467	857,060	الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد وأخرى	
June 2009	Current A/cs	20,969	60,477	44,274	24,635	1,347,302	1,497,657	نحت الطلب	يونيو 2009
	Saving A/cs	-	-	-	-	17,254	17,254	ودائع انخار	
	Investment A/Cs	58,465	935	28,505	45,761	1,011,405	1,145,070	ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	753	16,170	-	825,110	842,033	الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد وأخرى	
Sep 2009	Current A/cs	26,551	65,554	56,060	29,172	1,340,578	1,517,915	نحت الطلب	سبتمبر 2009
	Saving A/cs	-	-	-	-	30,499	30,499	ودائع انخار	
	Investment A/Cs	59,236	-	37,076	39,802	1,030,246	1,166,360	ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	733	17,446	-	847,642	865,821	الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد وأخرى	
Dec 2009	Current A/cs	30,167	103,211	65,034	31,929	1,408,715	1,639,056	نحت الطلب	ديسمبر 2009
	Saving A/cs	-	-	-	-	27,923	27,923	ودائع انخار	
	Investment A/Cs	56,372	-	41,521	37,878	963,293	1,099,064	ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	733	15,734	-	768,795	785,262	الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد وأخرى	
Mar. 2010	Current A/cs	21,694	81,055	55,709	26,222	1,565,869	1,750,549	نحت الطلب	مارس 2010
	Saving A/cs	-	-	-	-	22,172	22,172	ودائع انخار	
	Investment A/Cs	112,179	199	59,277	75,406	1,486,192	1,733,253	ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	734	19,421	-	856,164	876,319	الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد وأخرى	
June 2010	Current A/cs	25,793	65,013	69,929	30,025	1,611,663	1,802,423	نحت الطلب	يونيو 2010
	Saving A/cs	-	-	-	-	24,324	24,324	ودائع انخار	
	Investment A/Cs	111,058	29,634	44,492	75,869	1,491,645	1,752,698	ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	-	22,898	-	1,021,899	1,044,797	الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد وأخرى	

الودائع بالعملة الاجنبية
Deposits - foreign currency



جدول رقم (18A) Table No.

رصيد التمويل المصرفي الممنوح حسب القطاعات بالعملة المحلية

Banks' Advances In Local Currency

(Value in Thousands of Sudanese Pounds)

(القيمة بالآف الجنيهات السودانية)

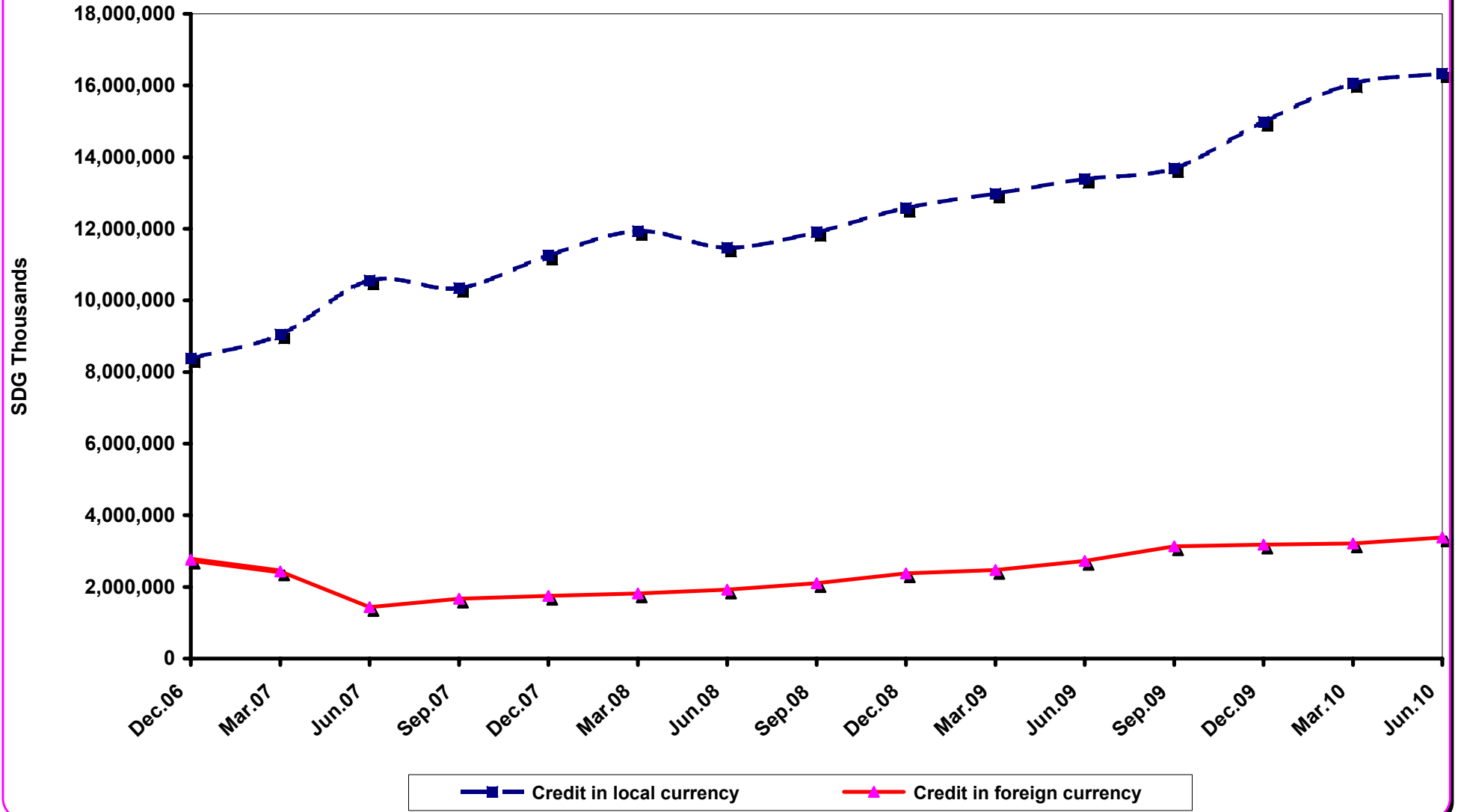
End of Period	الزراعة	الصناعة	الصادرات	الواردات	التجارة المحلية	اخرى	المجموع	نهاية الفترة
	Agriculture	Industry	Exports	Imports	Local Trade	Other	Total	
December 2006	993,911	776,239	338,298	210,972	1,888,441	4,168,962	8,376,823	ديسمبر 2006
December 2007	1,051,988	1,110,806	272,335	1,672,288	2,233,730	4,909,054	11,250,201	ديسمبر 2007
December 2008	1,341,507	1,177,267	273,847	1,547,883	2,340,623	5,900,682	12,581,809	ديسمبر 2008
<u>2009</u>								<u>2009</u>
January	1,549,844	1,217,651	277,181	1,487,503	2,672,513	5,594,696	12,799,388	يناير
February	1,596,768	1,160,103	270,155	1,738,704	2,626,143	5,573,229	12,965,102	فبراير
March	1,652,425	1,210,942	283,358	1,594,362	2,589,920	5,652,362	12,983,369	مارس
April	1,557,544	1,270,755	309,098	1,534,075	2,585,184	5,843,244	13,099,900	ابريل
May	1,521,868	1,203,372	293,556	1,595,363	2,644,056	6,041,322	13,299,537	مايو
June	1,469,239	1,162,062	288,363	1,603,162	2,651,572	6,212,821	13,387,219	يونيو
July	1,497,511	1,067,802	304,846	1,669,846	2,695,248	6,345,177	13,580,430	يوليو
August	1,404,717	1,187,891	309,844	1,718,488	2,554,669	6,350,454	13,526,063	اغسطس
September	1,423,271	1,198,651	331,866	1,786,754	2,624,657	6,327,071	13,692,270	سبتمبر
October	1,537,258	1,210,069	348,550	1,678,117	2,756,012	6,673,369	14,203,375	اكتوبر
November	1,533,879	1,237,986	338,072	1,671,958	2,787,742	6,770,366	14,340,003	نوفمبر
December	1,941,564	1,207,210	365,860	1,649,226	2,672,242	7,148,575	14,984,677	ديسمبر
<u>2010</u>								<u>2010</u>
January	2,056,643	1,335,125	459,985	1,807,454	2,852,913	7,310,478	15,822,598	يناير
February	1,837,907	1,419,474	338,250	1,499,557	2,413,743	8,124,553	15,633,484	فبراير
March	1,863,486	1,408,626	339,256	1,617,111	2,636,783	8,190,373	16,055,635	مارس
April	1,818,024	1,380,942	377,103	1,587,357	2,808,430	8,328,274	16,300,130	ابريل
May	1,832,381	1,435,277	335,827	1,522,187	2,673,469	8,410,836	16,209,977	مايو
June	1,897,583	1,522,147	347,991	1,384,019	2,675,236	8,503,972	16,330,948	يونيو

جدول رقم (18B) Table No.

رصيد التمويل المصرفي الممنوح حسب القطاعات بالعملة الأجنبية
Banks Advances In Foreign Currency
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآف الجنيهات السودانية)

End of Period	الزراعة	الصناعة	الصادرات	الواردات	التجارة المحلية	اخرى	المجموع	نهاية الفترة
	Agriculture	Industry	Exports	Imports	Local Trade	Other	Total	
December 2006	1,074	162,295	17,873	2,117,296	134,870	329,330	2,762,738	ديسمبر 2006
December 2007	-	281,669	10,044	1,071,396	78,049	307,185	1,748,343	ديسمبر 2007
December 2008	25,994	505,943	4,186	1,360,483	89,307	393,368	2,379,281	ديسمبر 2008
<u>2009</u>								<u>2009</u>
January	24,803	480,183	22,141	1,408,367	91,945	443,623	2,471,061	يناير
February	24,703	482,900	25,813	1,356,587	103,414	418,630	2,412,048	فبراير
March	25,840	499,241	28,850	1,379,292	132,516	408,543	2,474,282	مارس
April	30,228	502,705	28,380	1,380,553	156,788	430,742	2,529,396	ابريل
May	32,128	640,051	29,578	1,113,129	199,062	621,489	2,635,437	مايو
June	32,071	600,734	26,218	1,209,394	185,278	672,415	2,726,110	يونيو
July	33,590	595,191	24,906	1,252,437	183,646	722,454	2,812,224	يوليو
August	19,792	550,696	23,931	1,398,324	180,919	798,867	2,972,529	اغسطس
September	20,967	519,656	25,252	1,453,296	179,290	938,294	3,136,755	سبتمبر
October	21,234	506,207	25,401	1,438,222	171,179	883,506	3,045,749	اكتوبر
November	21,102	534,414	25,673	1,475,355	169,207	849,810	3,075,561	نوفمبر
December	15,369	503,616	72,531	1,471,020	213,373	902,883	3,178,792	ديسمبر
<u>2010</u>								<u>2010</u>
January	15,293	507,890	70,321	1,323,292	136,859	1,041,079	3,094,734	يناير
February	18,763	471,521	73,261	1,347,969	257,295	1,092,342	3,261,151	فبراير
March	7,404	483,725	70,360	1,390,942	275,753	987,792	3,215,976	مارس
April	6,666	532,346	26,574	1,430,589	260,764	944,652	3,201,591	ابريل
May	6,479	535,630	65,072	1,412,815	262,761	1,030,214	3,312,971	مايو

التمويل بالعملة المحلية و الأجنبية
Advances in Local & Foreign currency



جدول رقم (19A) Table No.
تدفق التمويل المصرفي حسب القطاعات
Flow of Finance By Sectors
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآف الجنيهات السودانية)

Period	الزراعة Agriculture	الصناعة Industry	الصادر Exports	النقل و التخزين Storage & Transport.	التنمية الإجتماعية Social Development	التجارة المحلية Local Trade	أخرى Other	المجموع Total	الفترة
Jan. - Dec. 2006	786,073	848,515	351,304	2,136,698	334,301	1,821,081	4,116,948	10,394,920	يناير - ديسمبر 2006
Jan. - Dec. 2007	862,054	1,314,176	264,904	1,110,281	549,126	1,918,448	6,588,551	12,607,539	يناير - ديسمبر 2007
Jan. - Dec. 2008	1,485,683	1,904,018	481,146	862,189	446,096	2,370,565	7,131,597	14,681,292	يناير - ديسمبر 2008
2009*									*2009
January	87,226	77,766	53,888	103,298	101,668	163,726	681,620	1,269,192	يناير
February	333,204	80,475	14,562	77,802	38,322	553,801	625,184	1,723,350	فبراير
March	75,663	75,745	38,134	53,682	44,030	251,658	878,860	1,417,772	مارس
April	121,000	117,244	17,744	78,646	28,425	192,750	376,218	932,027	أبريل
May	173,903	107,298	7,102	56,137	27,808	132,704	874,875	1,379,827	مايو
June	131,401	98,556	18,395	64,496	40,963	119,835	694,533	1,168,179	يونيو
July	104,602	73,564	26,510	41,707	45,334	130,105	568,015	989,837	يوليو
August	69,278	163,117	32,464	55,937	17,810	96,048	491,982	926,636	أغسطس
September	43,573	179,419	46,748	326,857	24,189	128,893	563,926	1,313,605	سبتمبر
October	118,315	141,025	30,232	52,580	17,515	249,693	742,550	1,351,910	أكتوبر
November	63,351	176,518	13,434	35,902	38,019	127,844	893,580	1,348,648	نوفمبر
December	364,628	265,807	70,778	52,332	45,407	173,845	866,006	1,838,803	ديسمبر
2010									2010
January	148,474	308,802	48,673	154,980	90,400	474,264	1,907,713	3,133,306	يناير
February	127,519	260,826	6,255	79,889	27,571	136,187	551,674	1,189,921	فبراير
March	105,663	273,340	28,450	82,921	21,508	205,103	915,130	1,632,115	مارس
April	59,862	236,361	8,889	46,055	23,426	135,007	711,003	1,220,603	أبريل
May	53,946	273,206	27,581	41,319	81,552	233,407	790,452	1,501,463	مايو
June	146,365	524,268	15,810	80,449	42,840	163,042	719,264	1,692,038	يونيو

* Amended figures

* بيانات معدلة

جدول رقم (19B) Table No.

تدفق التمويل المصرفي حسب الصيغ

Flow of Finance By Modes

(Value in Thousands of Sudanese Pounds)

(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

Period	المراجحة Murabaha	المشاركة Musharaka	المضاربة Mudaraba	السلم Salam	المقاوله Mugawla	الاجارة Ijara	أخرى Others	المجموع Total	الفترة
Jan. - Dec. 2006	5,559,119	2,116,468	532,040	132,993	-	-	2,054,300	10,394,920	يناير - ديسمبر 2006
Jan. - Dec. 2007	7,336,049	1,630,336	497,616	82,286	-	-	3,061,252	12,607,539	يناير - ديسمبر 2007
Jan. - Dec. 2008	6,899,680	1,769,329	876,420	290,650	-	-	4,845,215	14,681,292	يناير - ديسمبر 2008
2009*	6,899,680	1,769,329	876,420	290,650	-	-	4,845,215	14,681,292	*2009
January	535,548	210,373	154,904	22,812	92,060	261	253,234	1,269,192	يناير
February	693,570	111,786	27,881	135,463	156,228	2,201	596,221	1,723,350	فبراير
March	624,129	183,140	126,917	15,766	67,155	1,239	399,426	1,417,772	مارس
April	596,061	71,018	40,834	32,205	92,355	3,766	95,788	932,027	أبريل
May	629,428	192,861	50,699	38,566	129,513	474	338,286	1,379,827	مايو
June	631,010	55,261	63,072	13,472	141,059	2,074	262,231	1,168,179	يونيو
July	672,121	54,653	67,609	18,586	32,400	799	143,669	989,837	يوليو
August	552,875	69,293	94,104	7,061	32,970	2,651	167,682	926,636	أغسطس
Septemeber	827,984	204,413	45,451	11,284	27,930	1,871	194,672	1,313,605	سبتمبر
October	725,472	107,936	47,115	36,018	46,099	2,113	387,157	1,351,910	أكتوبر
November	739,278	137,952	55,167	7,741	101,923	3,335	303,252	1,348,648	نوفمبر
December	958,864	242,716	182,283	10,644	85,890	3,995	354,411	1,838,803	ديسمبر
2010									2010
January	1,698,270	339,159	259,081	19,171	372,946	5,239	439,440	3,133,306	يناير
February	697,725	76,537	40,385	51,383	81,135	7,607	235,149	1,189,921	فبراير
March	771,007	317,606	121,024	8,795	76,599	2,140	334,944	1,632,115	مارس
April	586,458	74,337	84,358	1,463	246,012	2,163	225,812	1,220,603	أبريل
May	891,762	73,313	153,394	20,281	68,063	1,964	292,686	1,501,463	مايو
June	951,480	119,933	97,574	18,875	180,994	2,658	320,524	1,692,038	يونيو

* Amended figures

* بيانات معدلة

جدول رقم (20) Table No.

متوسط هوامش ارباح المراجحات ونسب المشاركات

Murabaha Average Profit margin and Musharka Average Share

Period	متوسط هوامش أرباح المراجحات %	متوسط نسب المشاركات % *	الفترة
	Murabaha Average Profit margin %	Musharaka Average Share%*	
December 2006	10.4	43.8	ديسمبر 2006
December 2007	11.4	31.1	ديسمبر 2007
2008			2008
January	11.8	35.5	يناير
February	11.5	34.9	فبراير
March	11.7	29.9	مارس
April	12.0	34.3	أبريل
May	12.1	35.2	مايو
June	11.7	35.9	يونيو
July	12.0	30.3	يوليو
August	11.6	34.3	أغسطس
September	12.1	35.1	سبتمبر
October	11.7	36.3	أكتوبر
November	11.4	34.9	نوفمبر
December	11.5	32.3	ديسمبر
2009			2009
January	11.5	34.0	يناير
February	11.4	31.8	فبراير
March	11.1	38.2	مارس
April	11.6	34.8	أبريل
May	11.1	39.4	مايو
June	11.3	28.3	يونيو
July	10.5	35.6	يوليو
August	9.7	33.4	أغسطس
September	10.1	35.8	سبتمبر
October	10.2	31.4	أكتوبر
November	10.0	30.6	نوفمبر
December	10.2	27.7	ديسمبر
2010			2010
January	11.0	25.3	يناير
February	9.8	33.5	فبراير
March	10.2	39.4	مارس
April	9.3	30.7	أبريل
May	9.3	36.3	مايو
June	9.4	24.9	يونيو

*Bank's Contribution

* مساهمة البنك

جدول رقم (21) Table No. (21)
العملة المتداولة
Currency in Circulation
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

End of Period	العملة لدى البنوك التجارية	العملة لدى الجمهور	مجموع العملة المتداولة	نهاية الفترة
	Currency Held by Commercial Banks	Currency with the Public	Total Currency in Circulation	
December 2006	315,460	5,355,320	5,670,780	ديسمبر 2006
December 2007	582,026	5,639,760	6,221,786	ديسمبر 2007
December 2008	564,578	6,774,569	7,339,147	ديسمبر 2008
2009				2009
January	590,243	6,252,771	6,843,014	يناير
February	588,202	6,255,688	6,843,890	فبراير
March	755,380	6,534,301	7,289,681	مارس
April	650,907	6,653,089	7,303,996	أبريل
May	728,053	6,479,064	7,207,117	مايو
June	739,359	6,569,171	7,308,530	يونيو
July	649,513	6,729,271	7,378,784	يوليو
August	736,583	6,698,807	7,435,389	أغسطس
September	869,994	7,234,484	8,104,478	سبتمبر
October	725,676	7,069,191	7,794,866	أكتوبر
November	724,033	8,017,211	8,741,245	نوفمبر
December	766,179	8,066,174	8,832,353	ديسمبر
2010				2010
January	875,427	7,489,762	8,365,189	يناير
February	868,861	7,600,229	8,469,090	فبراير
March	831,852	8,024,938	8,856,790	مارس
April	884,726	8,293,541	9,178,266	أبريل
May	1,009,241	8,092,751	9,101,992	مايو
June	1,077,287	7,939,778	9,017,065	يونيو

جدول رقم (22) Table No. (22)
غرفة مقاصت البنوك بالخرطوم - بالعملة المحلية
Khartoum Banks, Clearing House- In Local Currency
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآف الجنيهات السودانية)

Period	المقاصات Clearing		التسويات Settlements		الفترة
	المعدل اليومي Daily Rate	المجموع Total	المعدل اليومي Daily Rate	المجموع Total	
December 2006	227,640	5,008,110	68,830	1,514,270	ديسمبر 2006
December 2007	262,006	5,502,129	72,470	1,563,923	ديسمبر 2007
2008					2008
January	237,078	5,452,801	70,075	1,611,730	يناير
February	305,682	6,113,649	88,188	1,763,762	فبراير
March	298,879	6,276,463	72,530	1,523,130	مارس
April	278,858	5,577,153	65,381	1,307,612	ابريل
May	362,755	6,892,338	100,031	1,900,585	مايو
June	296,651	6,229,666	70,001	1,470,025	يونيو
July	341,124	7,504,739	75,289	1,656,366	يوليو
August	339,459	7,128,647	81,885	1,719,580	اغسطس
September	325,927	6,844,464	73,969	1,553,351	سبتمبر
October	314,958	6,299,153	73,749	1,474,986	اكتوبر
November	389,144	8,172,020	103,021	2,163,451	نوفمبر
December	438,955	7,023,276	100,131	1,602,103	ديسمبر
2009					2009
January	353,507	7,070,147	87,253	1,745,070	يناير
February	381,716	7,634,311	90,543	1,810,867	فبراير
March	374,097	8,230,142	85,076	1,871,662	مارس
April	350,425	7,709,352	76,522	1,683,491	ابريل
May	395,151	8,298,180	124,269	2,609,651	مايو
June	387,218	8,518,786	87,900	1,933,793	يونيو
July	360,822	7,938,075	76,604	1,685,289	يوليو
August	372,277	8,190,093	93,179	2,049,942	اغسطس
September	338,899	6,439,073	77,176	1,466,344	سبتمبر
October	402,219	8,446,590	94,009	1,974,184	اكتوبر
November	444,911	8,453,312	110,995	2,108,905	نوفمبر
December	448,812	9,873,866	98,894	2,175,674	ديسمبر
2010					2010
January	425,131	8,927,753	102,735	2,157,429	يناير
February	463,181	9,263,614	127,712	2,554,250	فبراير
March	483,202	11,113,653	96,610	2,222,021	مارس
April	494,005	9,880,101	106,148	2,122,951	ابريل
May	509,595	11,211,096	130,632	2,873,898	مايو
June	461,829	10,160,230	106,509	2,343,204	يونيو

جدول رقم (23) Table No. (23)

غرفة مقاصة البنوك بالخرطوم - بالنقد الاجنبي

Khartoum Banks, Clearing House - Foreign Currency

(US\$ Million)

(مليون دولار)

Period	المقاصات Clearing		التسويات Settlements		الفترة
	المعدل اليومي Daily Rate	المجموع Total	المعدل اليومي Daily Rate	المجموع Total	
December 2006	15	328	9	203	ديسمبر 2006
December 2007	11	243	7	156	ديسمبر 2007
2008					2008
January	5	111	8	173	يناير
February	6	114	9	180	فبراير
March	6	132	11	222	مارس
April	7	140	4	85	ابريل
May	10	195	7	137	مايو
June	8	174	6	126	يونيو
July	13	283	9	194	يوليو
August	10	207	6	126	اغسطس
September	9	192	5	107	سبتمبر
October	8	153	5	106	اكتوبر
November	8	172	5	103	نوفمبر
December	10	163	6	98	ديسمبر
2009					2009
January	9	173	5	99	يناير
February	9	174	5	90	فبراير
March	9	195	5	112	مارس
April	8	167	5	107	ابريل
May	6	128	4	82	مايو
June	8	175	5	108	يونيو
July	9	188	5	102	يوليو
August	7	162	4	90	اغسطس
September	6	105	3	66	سبتمبر
October	14	292	4	75	اكتوبر
November	7	134	4	72	نوفمبر
December	7	159	4	81	ديسمبر
2010					2010
January	8	160	4	85	يناير
February	8	158	4	87	فبراير
March	9	206	5	119	مارس
April	7	136	4	74	ابريل
May	8	186	8	185	مايو
June	7	150	4	97	يونيو

جدول رقم (24A) Table No. (24A)

أصول وخصوم بنك السودان المركزي
Assets & Liabilities Of The Central Bank Of Sudan
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

Assets

الأصول

End of Period	أوراق نقدية وارصدة لدى البنوك	أصول خارجية أخرى	سلفيات البنوك	شهادات مشاركة الحكومة	سلفيات مؤقتة للحكومة	سلفيات طويلة الاجل للحكومة	سلفيات للمؤسسات الحكومية	سندات اجنبية	مساهمات في راس مال البنوك المحلية	مساهمات أخرى	حسابات اخرى	المجموع	نهاية الفترة
	Foreign Notes, Cheques & Banks' Balances	Other External Assets	Loans and Advances to Banks	GMCs &GICs	Temp. Advances	Long- term Loan to Govt. under Section 48(1)	Advances under Section 48(1)	Foreign Securities	Participation in Local Banks	Other Participations	Other A/cs	Total	
December 2006	4,215,310	2,670	795,360	348,070	589,940	1,051,030	102,770	78,150	242,180	198,240	6,446,250	14,069,970	ديسمبر 2006
December 2007	3,468,844	3,238	940,071	761,264	591,500	1,325,967	74,868	78,206	421,237	220,216	7,527,923	15,413,332	ديسمبر 2007
December 2008	3,966,374	3,445	714,842	582,629	1,432,000	1,915,967	193,852	105,830	934,574	234,741	11,117,281	21,201,535	ديسمبر 2008
2009													2009
January	3,083,955	3,517	631,057	582,629	360,000	1,325,967	196,918	105,891	934,574	236,821	13,444,258	20,905,587	يناير
February	3,069,116	3,604	671,017	582,629	740,000	1,325,967	205,816	105,965	934,574	237,353	13,222,884	21,098,925	فبراير
March	2,936,067	3,649	689,499	592,629	1,120,000	1,325,967	210,159	106,003	934,574	238,665	13,321,581	21,478,793	مارس
April	2,669,961	3,716	663,443	592,629	1,444,400	1,325,967	215,348	106,060	934,574	240,616	13,602,713	21,799,427	أبريل
May	3,665,155	3,713	688,200	610,329	1,488,800	1,325,967	194,202	106,057	912,081	240,261	13,786,447	23,021,212	مايو
June	3,100,312	3,748	660,853	610,329	1,633,200	1,325,967	159,588	106,087	912,081	241,275	14,174,045	22,927,485	يونيو
July	3,037,288	3,823	725,832	610,414	1,677,600	1,325,967	145,791	106,151	913,043	243,442	14,593,591	23,382,940	يوليو
August	3,669,884	3,852	705,819	615,017	1,722,000	1,325,967	147,852	106,175	913,043	244,292	14,710,782	24,164,683	أغسطس
September	3,811,376	3,643	714,693	615,967	2,316,400	1,325,967	146,118	105,998	982,043	238,222	14,657,271	24,917,698	سبتمبر
October	3,598,746	3,588	736,902	621,467	2,247,683	1,325,967	98,463	105,944	982,043	238,419	13,299,974	23,259,196	أكتوبر
November	3,539,733	3,557	740,838	606,552	2,792,083	1,325,967	90,827	105,918	982,043	237,528	13,173,065	23,598,111	نوفمبر
December	3,106,677	3,533	737,065	577,052	2,876,883	1,325,967	96,487	105,897	1,042,043	236,828	13,164,340	23,272,772	ديسمبر
2010													2010
January	3,245,776	3,529	726,685	1,068,645	2,886,263	1,325,967	99,220	105,894	1,042,043	238,529	13,075,392	23,817,943	يناير
February	3,526,465	3,525	726,305	1,065,331	2,987,263	1,325,967	98,748	105,891	1,042,043	238,429	13,208,497	24,328,464	فبراير
March	3,818,554	3,521	741,519	938,538	3,037,263	1,325,967	99,905	105,887	1,092,043	238,305	13,195,036	24,596,538	مارس
April	5,876,140	3,516	678,139	903,188	3,207,263	1,325,967	99,440	105,884	1,092,043	240,450	13,254,692	26,786,722	أبريل
May	5,682,262	3,581	667,760	1,024,788	3,477,263	1,325,967	88,655	105,939	1,092,043	242,306	13,446,972	27,157,536	مايو
June	4,212,846	3,727	678,492	982,277	3,887,263	1,325,967	76,385	106,062	1,092,043	246,525	13,784,243	26,395,830	يونيو

جدول رقم (24B) Table No.

اصول وخصوم بنك السودان المركزي
Assets & Liabilities Of The Central Bank Of Sudan
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

Liabilities

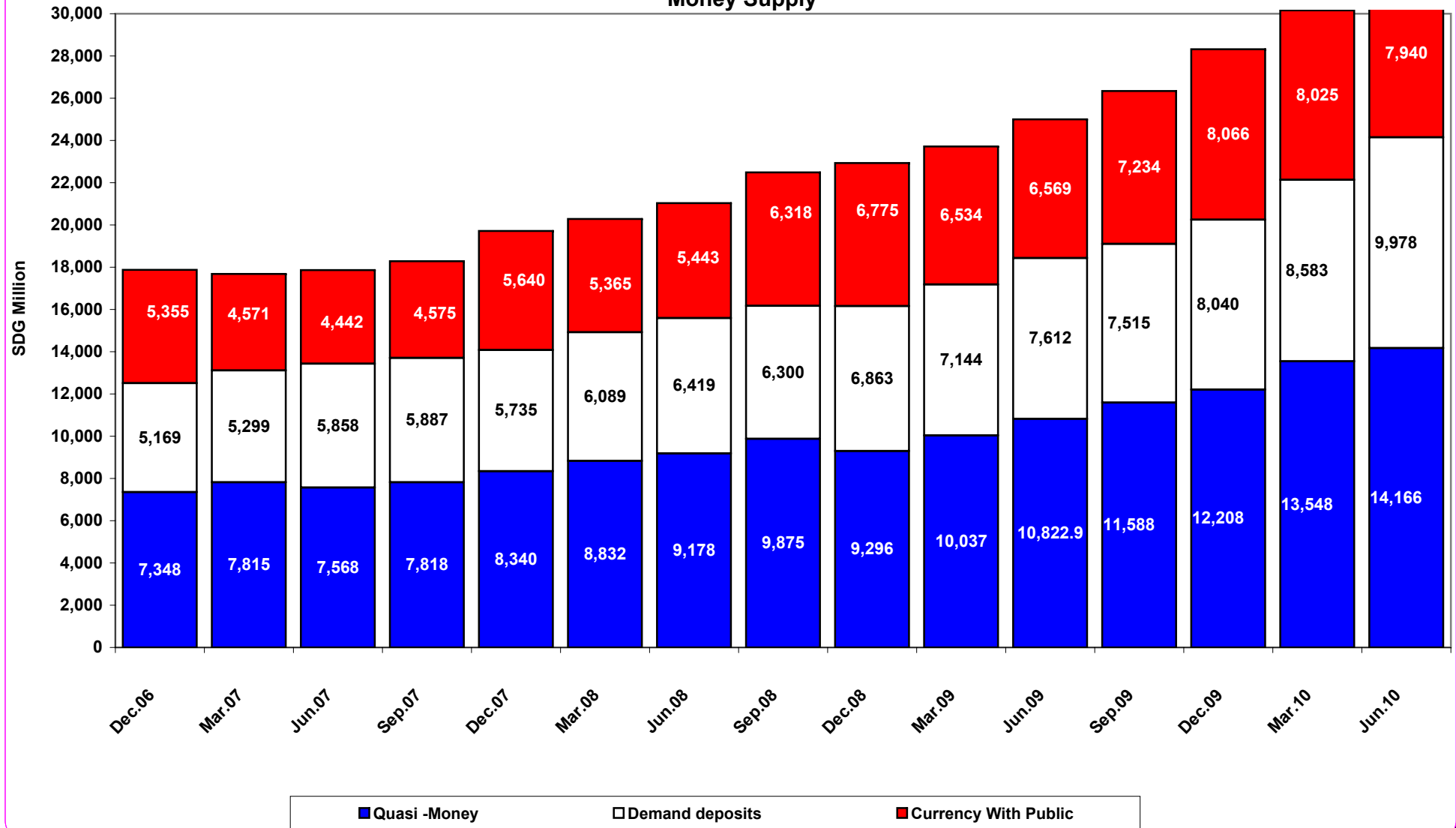
الخصوم

End of Period	العملة المتداولة	حسابات الحكومة	حسابات البنوك	حسابات اخرى	اتفاقيات الدفع	خصوم اطلاق اخرى	التزامات لاجل	راس المال والاحتياطيات	اخرى	المجموع	نهاية الفترة
	Currency in Circulation	Government Accounts	Banks Accounts	Other Accounts	Payment Agreements	Other Sight Liabilities	Time Liabilities	Capital & Reserves	Others	Total	
December 2006	5,670,780	392,640	1,978,810	2,181,240	99,450	53,280	1,933,660	165,870	1,594,240	14,069,970	ديسمبر 2006
December 2007	6,221,786	87,484	2,866,562	2,175,051	89,113	39,333	2,023,427	221,255	1,689,321	15,413,332	ديسمبر 2007
December 2008	7,339,147	1,796,378	3,645,153	2,508,084	79,786	246,286	2,307,475	256,243	3,022,983	21,201,535	ديسمبر 2008
2009											2009
January	6,843,014	2,072,617	3,861,661	2,481,209	76,916	252,497	2,287,569	256,243	2,773,861	20,905,587	يناير
February	6,843,890	1,752,127	4,383,774	2,571,259	77,679	254,655	2,322,876	256,243	2,636,422	21,098,925	فبراير
March	7,289,681	1,310,909	4,939,826	2,292,151	76,664	257,793	2,363,858	290,707	2,657,204	21,478,793	مارس
April	7,303,996	1,260,516	4,994,410	2,379,256	76,117	263,367	2,492,727	290,707	2,738,331	21,799,427	ابريل
May	7,207,117	2,303,639	5,396,811	2,462,260	76,807	269,757	2,510,276	268,234	2,526,311	23,021,212	مايو
June	7,308,530	2,098,864	5,051,548	2,410,628	77,801	262,897	2,445,949	268,234	3,003,034	22,927,485	يونيو
July	7,378,784	1,809,271	5,459,015	2,418,075	76,958	344,885	2,498,983	268,234	3,128,735	23,382,940	يوليو
August	7,435,389	1,968,253	5,377,691	2,589,446	75,531	830,688	2,517,541	268,234	3,101,910	24,164,683	اغسطس
September	8,104,478	2,065,232	5,742,042	2,553,101	69,651	717,628	2,385,968	268,234	3,011,364	24,917,698	سبتمبر
October	7,794,866	1,689,104	5,902,859	2,705,592	67,683	695,530	2,351,364	268,234	1,783,964	23,259,196	اكتوبر
November	8,741,245	1,342,591	5,380,375	2,844,194	66,738	663,600	2,338,829	268,234	1,952,305	23,598,111	نوفمبر
December	8,832,353	1,072,488	5,878,616	2,287,150	62,321	693,548	2,418,711	253,341	1,774,244	23,272,772	ديسمبر
2010											2010
January	8,365,189	2,094,824	5,673,487	2,567,347	60,098	646,428	2,411,312	253,341	1,745,917	23,817,943	يناير
February	8,469,090	2,174,566	5,717,186	2,723,104	58,314	641,121	2,404,223	253,341	1,887,519	24,328,464	فبراير
March	8,856,790	1,979,756	5,404,383	3,051,577	57,718	633,918	2,397,273	274,290	1,940,833	24,596,538	مارس
April	9,178,266	2,293,942	5,458,629	3,934,061	52,765	1,256,115	2,395,294	274,290	1,943,360	26,786,722	ابريل
May	9,101,992	2,099,807	5,805,255	4,068,341	52,301	1,287,369	2,434,594	274,290	2,033,587	27,157,536	مايو
June	9,017,065	1,758,843	6,090,219	3,008,849	53,615	1,158,283	2,526,404	274,265	2,508,287	26,395,830	يونيو

جدول رقم (25) Table No.
عرض النقود
Money Supply
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

Particular	2006	2007	2008	2009				2010		البيان
	الربع الرابع 4th Q.	الربع الرابع 4th Q.	الربع الرابع 4th Q.	الربع الاول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4rd Q.	الربع الاول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	
1- Money (M1)	10,524,092	11,374,625	13,637,431	13,678,670	14,181,153	14,749,199	16,106,328	16,608,320	17,917,520	1. النقود (M1)
Currency with the Public	5,355,320	5,639,760	6,774,569	6,534,301	6,569,171	7,234,484	8,066,174	8,024,937	7,939,778	العملة لدى الجمهور
Demand Deposits	5,168,772	5,734,865	6,862,863	7,144,368	7,611,982	7,514,715	8,040,154	8,583,383	9,977,742	ودائع الجمهور تحت الطلب
2- Quasi Money	7,347,686	8,339,994	9,295,727	10,037,393	10,822,944	11,588,104	12,208,153	13,547,609	14,166,423	2. شبه النقود
Local Currency Deposits	5,038,576	5,820,479	6,355,004	6,430,438	7,396,442	8,099,090	8,797,356	9,368,197	9,717,104	ودائع بالعملة المحلية
Foreign Currency Deposits	2,309,110	2,519,515	2,940,723	3,606,955	3,426,502	3,489,014	3,410,797	4,179,412	4,449,319	ودائع بالعملة الأجنبية
3- Money Supply (M2) =1+2	17,871,778	19,714,619	22,933,158	23,716,063	25,004,097	26,337,303	28,314,481	30,155,929	32,083,943	3. عرض النقود (M2)

عرض النقود
Money Supply



جدول رقم (26) Table No. (26)
العوامل المؤثرة على عرض النقود
Factors Affecting Money Supply
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

	2006	2007	2008	2009				2010		
	ديسمبر Dec	ديسمبر Dec	ديسمبر Dec	مارس March	يونيو June	سبتمبر Sep	ديسمبر Dec	مارس March	يونيو June	
Money Supply M2	17,871,778	19,714,619	22,933,158	23,716,063	25,004,097	26,337,303	28,314,481	30,155,929	32,083,943	عرض النقود (M2)
A - Foreign Assets (Net)	(1,843,588)	(2,539,988)	(2,320,526)	(4,044,155)	(4,514,831)	(4,516,255)	(4,552,412)	(3,952,140)	(4,070,772)	أ- الأصول الخارجية (صافي)
B - Offsets	7,331,143	7,457,564	7,778,267	8,009,012	8,400,185	8,292,655	8,529,250	8,425,800	9,044,018	ب- اعادة التقييم
C- Net Domestic Assets (1+2+3)	12,384,223	14,797,043	17,475,417	19,751,206	21,118,743	22,560,903	24,337,643	25,682,269	27,110,697	ج- صافي الأصول المحلية (3+2+1)
1- Claims on Puplic Sector (Net)	3,963,050	4,941,671	5,358,802	5,953,986	6,267,422	7,167,610	8,912,050	8,610,837	9,962,561	1. صافي استحقاقات الجهاز المصرفي على القطاع العام
2- Claims on Private Sector	10,587,410	12,311,449	13,693,327	13,826,128	14,412,517	15,110,029	16,216,301	17,392,813	17,763,866	2. استحقاقات الجهاز المصرفي على القطاع الخاص
3- Other Items Net	(2,166,237)	(2,456,077)	(1,576,712)	(28,908)	438,804	283,264	(790,708)	(321,381)	(615,730)	3. صافي بنود اخرى
Total A+B+C = M2	17,871,778	19,714,619	22,933,158	23,716,063	25,004,097	26,337,303	28,314,481	30,155,929	32,083,943	المجموع أ+ ب+ج = M2

جدول رقم (27) Table No. (27)
القاعدة النقدية Monetary Base
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

	2006	2007	2008	2009				2010		
	ديسمبر Dec	ديسمبر Dec	ديسمبر Dec.	مارس March	يونيو June	سبتمبر Sep	ديسمبر Dec.	مارس March	يونيو June	
Assets										الأصول
Net Foreign Assets	(3,146,900)	(4,057,117)	(4,396,657)	(5,372,171)	(5,652,306)	(5,387,553)	(5,721,056)	(5,563,313)	(5,878,111)	صافي الأصول الخارجية
Offsets	7,240,930	7,471,586	7,735,655	7,980,002	8,384,388	8,253,854	8,493,419	8,366,552	9,000,512	إعادة التقييم
Net Claims on Govt.	1,597,880	2,592,650	2,135,531	1,728,998	1,471,942	2,194,408	3,708,714	3,323,310	4,437,961	صافي مستحقات على الحكومة
Claims on Government	1,990,520	2,680,134	3,931,909	3,039,908	3,570,806	4,259,640	4,781,203	5,303,066	6,196,804	مستحقات على الحكومة
Government Deposits	392,640	87,484	1,796,378	1,310,909	2,098,864	2,065,232	1,072,489	1,979,756	1,758,843	ودائع الحكومة
Claims on Commercial Banks	1,037,540	1,361,308	1,649,416	1,624,073	1,572,933	1,696,736	1,779,107	1,833,561	1,770,535	مستحقات على بنوك تجارية
Claims on Public Institutions	301,010	295,084	428,593	448,824	400,863	384,341	333,316	338,210	322,910	مستحقات على مؤسسات عامة
Money Market Instruments (CICs)	132,250	115,947	39,122	39,122	30,446	13,985	18,985	41,485	66,490	أدوات إدارة السيولة (شهاب)
Other Items Net	652,820	1,033,802	3,175,901	4,801,101	5,301,264	5,662,199	5,176,767	5,203,525	5,017,439	بنود أخرى (صافي)
Total	7,815,530	8,813,260	10,767,561	11,249,949	11,509,530	12,817,970	13,789,252	13,543,330	14,737,736	المجموع
Liabilities										الخصوم
Reserve Money	7,815,527	8,813,260	10,767,561	11,249,949	11,509,530	12,817,970	13,789,252	13,543,330	14,737,736	القاعدة النقدية
Currency Outside Banks	5,355,316	5,639,760	6,774,569	6,534,301	6,569,171	7,234,484	8,066,174	8,024,937	7,939,778	العملة المتداولة خارج البنوك
Banks' Reserves	2,058,602	2,835,816	3,494,503	4,319,308	4,540,642	5,210,802	5,386,521	5,112,630	5,946,169	إحتياطيات البنوك لدى البنك المركزي
Current Deposits	401,609	337,684	498,489	396,340	399,717	372,684	336,557	405,763	851,789	ودائع تحت الطلب
Money Multiplier = (M2/RM)	2.24	2.22	2.13	2.11	2.17	2.05	2.05	2.23	2.18	المضاعف النقدي

جدول رقم (28) Table No.
 شهادات اجارة البنك المركزي (شهاب)
 Central Bank Ijara Certificates (CICs)

Period	موقف الشهادات بنهاية الفترة	عدد الشهادات المشتراة	عدد الشهادات المبيعة	موقف الشهادات أول الفترة	الفترة
	Position at the end of Period	No. of purchased certificates	No. of sold certificates	Position at the beginning of the period	
Jan. - Dec. 2005	-	-	-	-	يناير - ديسمبر 2005
Jan. - Dec. 2006	105,371	-	-	105,371	يناير - ديسمبر 2006
Jan. - Dec. 2007	79,071	225,000	146,300	371	يناير - ديسمبر 2007
2008					2008
Jan. - March	61,746	159,000	176,325	79,071	يناير - مارس
April - June	76,046	102,800	88,500	61,746	أبريل - يونيو
July - Sept.	16,306	25,000	84,740	76,046	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	37,246	27,940	7,000	16,306	أكتوبر - ديسمبر
2009*					*2009
Jan. - March	37,246	-	-	37,246	يناير - مارس
April - June	28,570		8,676	37,246	أبريل - يونيو
July - Sept.	12,109		16,461	28,570	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	17,109	5,000		12,109	أكتوبر - ديسمبر
2010*					*2010
Jan. - March	39,609	42,500	20,000	17,109	يناير - مارس
April - June	64,614	44,000	18,995	39,609	أبريل - يونيو

* Amended figures

Source:- Sudan Financial Services Co.

* بيانات معدلة

المصدر :- شركة السودان للخدمات المالية

جدول رقم (29A) Table No.
شهادات المشاركة الحكومية
Government Musharaka Certificates (GMCs)
 (Value in Thousands of Sudanese Pounds)
 (القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

Period	موقف الشهادات بنهاية الفترة	قيمة الشهادات المشتراه (التي تمت تصفيتها)	قيمة الشهادات المباعة	موقف الشهادات أول الفترة	الفترة
	Position at the end of period	Value of certificates	Value of sold certificates	Position at the beginning of the period	
Jan. - Dec. 2005	4,077,540	2,787,642	5,575,283	1,289,899	يناير- ديسمبر 2005
Jan. - Dec. 2006	7,632,935	3,555,395	7,110,790	4,077,540	يناير- ديسمبر 2006
Jan. - Dec. 2007	4,225,475	929,190	1,122,928	4,031,736	يناير- ديسمبر 2007
2008					2008
Jan. - March *	4,590,883	1,099,384	1,371,221	4,319,046	يناير- مارس *
April- June *	4,925,140	1,263,805	1,598,061	4,590,883	أبريل- يونيو *
July - Sept.	5,138,355	736,996	950,211	4,925,140	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	5,511,833	1,218,355	1,591,833	5,138,355	أكتوبر- ديسمبر
2009*					*2009
Jan. - March	5,687,188	1,371,221	1,546,823	5,511,586	يناير- مارس
April. - June	6,458,273	1,598,063	2,369,148	5,687,188	أبريل- يونيو
July - Sept.	6,849,718	949,772	1,341,216	6,458,273	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	7,432,134	1,592,531	2,174,948	6,849,718	أكتوبر- ديسمبر
2010					2010
Jan. - March *	8,433,434	1,546,800	2,548,100	7,432,134	يناير- مارس *
April. - June	8,795,634	2,369,200	2,731,400	8,433,434	أبريل- يونيو

* Amended figures

Source:- Sudan Financial Services Co.

* بيانات معدلة

المصدر :- شركة السودان للخدمات المالية

جدول رقم (29B) Table No.

صكوك الاستثمار الحكومية (صح)

Government Investment Certificates (GICs)

(Value in Thousands of Sudanese Pounds)

(القيمة بالآف الجنيهات السودانية)

Period	موقف الشهادات بنهاية الفترة	قيمة الشهادات المشتراه	قيمة الشهادات المباعة	موقف الشهادات أول الفترة	الفترة
	Position at the end of period	Value of purchased certificates (-)	Value of sold certificates (+)	Position at the beginning of the period	
2009					2009
Jan. - March	2,172,597		300,000	1,872,597	يناير- مارس
April. - June	2,172,597			2,172,597	ابريل- يونيو
July - Sept.	2,022,397	150,200		2,172,597	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	2,022,397			2,022,397	اكتوبر -- ديسمبر
2010					2010
Jan. - March	1,654,418	228,000		1,882,418	يناير- مارس
April. - June	1,944,418	210,000	500,000	1,654,418	ابريل- يونيو

جدول رقم (30) Table No.
الأرقام القياسية للأسعار ومعدل التضخم
 سنة الأساس 2007 = 100
Consumer Price Index & Inflation Rates
 Base Year 2007 =100

Period	الرقم القياسي للأسعار	معدل التضخم %	الفترة
	CPI	Inflation Rate%	
December 2006	40,392.1	15.7	ديسمبر 2006
December 2007	43,948.4	8.8	ديسمبر 2007
2008			2008
January	106.0	6.3	يناير
February	106.6	7.3	فبراير
March	106.6	7.8	مارس
April	109.6	11.8	أبريل
May	110.7	12.1	مايو
June	115.8	17.1	يونيو
July	119.4	19.0	يوليو
August	122.5	21.8	أغسطس
September	120.9	19.2	سبتمبر
October	118.6	17.4	أكتوبر
November	117.8	16.7	نوفمبر
December	116.9	14.9	ديسمبر
2009			2009
January	118.0	11.2	يناير
February	118.4	11.1	فبراير
March	118.2	10.9	مارس
April	119.0	8.5	أبريل
May	120.5	8.9	مايو
June	127.2	9.9	يونيو
July	131.2	9.8	يوليو
August	135.3	10.4	أغسطس
September	136.6	12.9	سبتمبر
October	133.9	12.9	أكتوبر
November	134.9	14.5	نوفمبر
December	132.7	13.4	ديسمبر
2010			2010
January	135.2	14.6	يناير
February	135.3	14.3	فبراير
March	135.7	14.8	مارس
April	136.9	15.1	أبريل
May	138.9	15.2	مايو
June	147.0	15.6	يونيو

Source: Central Bureau of Statistics.

المصدر: الجهاز المركزي للإحصاء.

جدول رقم (31A) Table No.
سوق الخرطوم للأوراق المالية - السوق الأولية
Khartoum Stock Exchange - Primary Market
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

Period	مجموع قيمة الإصدارات (حديثة وقائمة)	Established Companies			Newly Established Companies			شركات حديثة التأسيس		الفترة
		قيمة علاوة الإصدار	القيمة الاسمية للأسهم المصدرة	عدد الأسهم المصدرة	قيمة الإصدارات	قيمة الأسهم المطروحة للاكتتاب	عدد الأسهم المطروحة للاكتتاب	قيمة الأسهم المغطاة من المؤسسين	عدد الأسهم المغطاة من المؤسسين	
		Value of Premium	Nominal Value of Issued Shares	No of Issued Shares	Value of Issues	Value of Shares Offered for Subscription	No. of Shares Offered for Subscription	Value of Shares Subscription By Owners	No. of Shares Subscription by Owners	
December 2006	85,785	8,088	20,219	404,387,930	85,009	65,565	65,565,240	19,443	19,443,476	ديسمبر 2006
December 2007	38,811	6,469	32,343	312,701,535	-	-	-	-	-	ديسمبر 2007
December 2008	800,000	-	800,000	80,000,000	-	-	-	-	-	ديسمبر 2008
2009										2009
January	9,300,000	-	800,000	800,000	8,500,000	5,000,000	5,000,000	3,500,000	3,500,000	يناير
February	-	-	-	-	11,775,000	2,025,000	202,500	9,750,000	975,000	فبراير
March	18,226,986	-	18,226,986	140,207,586	-	-	-	-	-	مارس
April	-	-	-	-	-	-	-	-	-	أبريل
May	2,700,000	-	2,700,000	27,000,000	-	-	-	-	-	مايو
June	25,365,677	-	25,365,677	25,365,677	-	-	-	-	-	يونيو
July	-	-	-	-	1,000,000	250,000	250,000	750,000	750,000	يوليو
August	-	-	-	-	-	-	-	-	-	أغسطس
September	-	-	-	-	-	-	-	-	-	سبتمبر
October	-	-	-	-	-	-	-	-	-	أكتوبر
November	8,008,910	-	8,008,910	80,089,100	2,500,000	625,000	25,000	1,875,000	75,000	نوفمبر
December	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ديسمبر
2010										2010
January	-	-	-	-	-	-	-	-	-	يناير
February	-	-	-	-	-	-	-	-	-	فبراير
March	-	-	-	-	-	-	-	-	-	مارس
April	-	-	-	-	-	-	-	-	-	أبريل
May	-	-	-	-	-	-	-	-	-	مايو
June	-	-	-	-	-	-	-	-	-	يونيو

Source: Khartoum Stock Exchange Market.

المصدر: سوق الخرطوم للأوراق المالية

جدول رقم (31B) Table No.
سوق الخرطوم للأوراق المالية - السوق الثانوية
Khartoum Stock Exchange - Secondary Market
(Value in Thousands of Sudanese Pounds)
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

Period	عدد العقود	عدد الشركات المدرجة	رأس المال السوقي *	عدد الصكوك المتداولة	عدد الشهادات المتداولة	عدد الأسهم المتداولة	حجم التداول	الفترة
	No. of Transactions	Listed Companies	Capitalization	No. of Stocks in Circulation	No. of Certificates in Circulation	No. of Shares in Circulation	Volume of Circulation	
December 2006	667	52	9,312,419	22,228	173,028	48,865,189	61,504	ديسمبر 2006
December 2007	687	53	10,121,605	88,111	319,159	5,524,020	180,549	ديسمبر 2007
December 2008	598	53	8,541,455	607,682	424,009	22,990,225	31,810,270	ديسمبر 2008
2009								2009
January	674	53	7,464,512	1,073,968	289,434	11,192,572	202,051,127	يناير
February	574	53	8,059,201	116,191	183,786	7,463,291	127,601,126	فبراير
March	626	53	7,917,252	338,295	396,679	6,055,616	259,347,646	مارس
April	652	53	7,368,424	428,108	359,688	29,999,523	247,872,817	أبريل
May	456	53	7,064,074	124,253	152,907	8,521,572	105,955,517	مايو
Jun	608	53	6,997,537	168,162	247,142	2,604,814	142,240,280	يونيو
July	944	53	6,731,468	215,479	542,227	11,005,835	314,911,094	يوليو
August	639	53	6,281,473	261,096	109,258	16,524,982	70,183,768	أغسطس
September	471	53	6,636,995	1,036,075	93,747	28,355,504	100,821,419	سبتمبر
October	846	53	6,905,304	350,507	515,775	8,258,763	318,851,108	أكتوبر
November	535	53	6,431,247	91,992	92,790	14,984,409	75,364,023	نوفمبر
December	609	53	6,961,902	24,774	299,165	19,835,955	206,082,760	ديسمبر
2010								2010
January	778	53	7,320,608,907	62,740	737,955	2,285,206	398,448,291.33	يناير
February	511	53	6,578,137,374	243,129	172,965	4,851,335	98,794,774.19	فبراير
March	642	53	6,345,149,743	41,684	390,795	5,602,060	222,200,401.35	مارس
April	663	53	6,289,957,502	76,292	403,039	7,182,924	234,867,520.32	أبريل
May	605	53	6,136,238,486	132,054	181,624	7,458,115	156,754,957.89	مايو
June	646	53	5,932,232,365	79,441	298,013	87,604,069	169,088,216.63	يونيو

Source: Khartoum Stock Exchange Market

المصدر: سوق الخرطوم للأوراق المالية